



IZQUIERDA. Los corredores, saliendo de Santiago, donde el camino es pavimentado y se puede rodar con facilidad. Pero luego, en las etapas cordilleranas, cambió todo, y la piedra laja puso obstáculos en cada curva. **DERECHA.** Juan José Pittaro (izquierda) e Ismael Morán, una dupla bonaerense que se llevó los dos primeros puestos. Pittaro ganó tres etapas, incluyendo la última, mientras que Morán fue vencedor absoluto del Cruce. Le ganaron a los mendocinos en su especialidad: subiendo montañas.



Fundado el
14 de enero de 1917

LA NACION

Santiago, Lunes 15 de Febrero de 1971

PRECIO E° 1.30

Año LIV
N° 19.427

HERIDO Y SANGRANDO LLEGO CHILENO ALVAREZ A LA META

Pesar de sufrir espectacular caída a entrada de un túnel, siguió en carrera y salvó un excelente quinto lugar en la clasificación final.

MENDOZA. (Por HECTOR HUGO SAGREDO, Enviado Especial de LA NACION al III Cruce de los Andes). El bonaerense Ismael Morán se proclamó vencedor absoluto de la tercera edición de la agotadora prueba ciclista internacional Cruce de los Andes, venciendo para las siete etapas, entre Mendoza-Santiago de Chile. Mendoza, 23 horas 50 minutos 35 segundos.

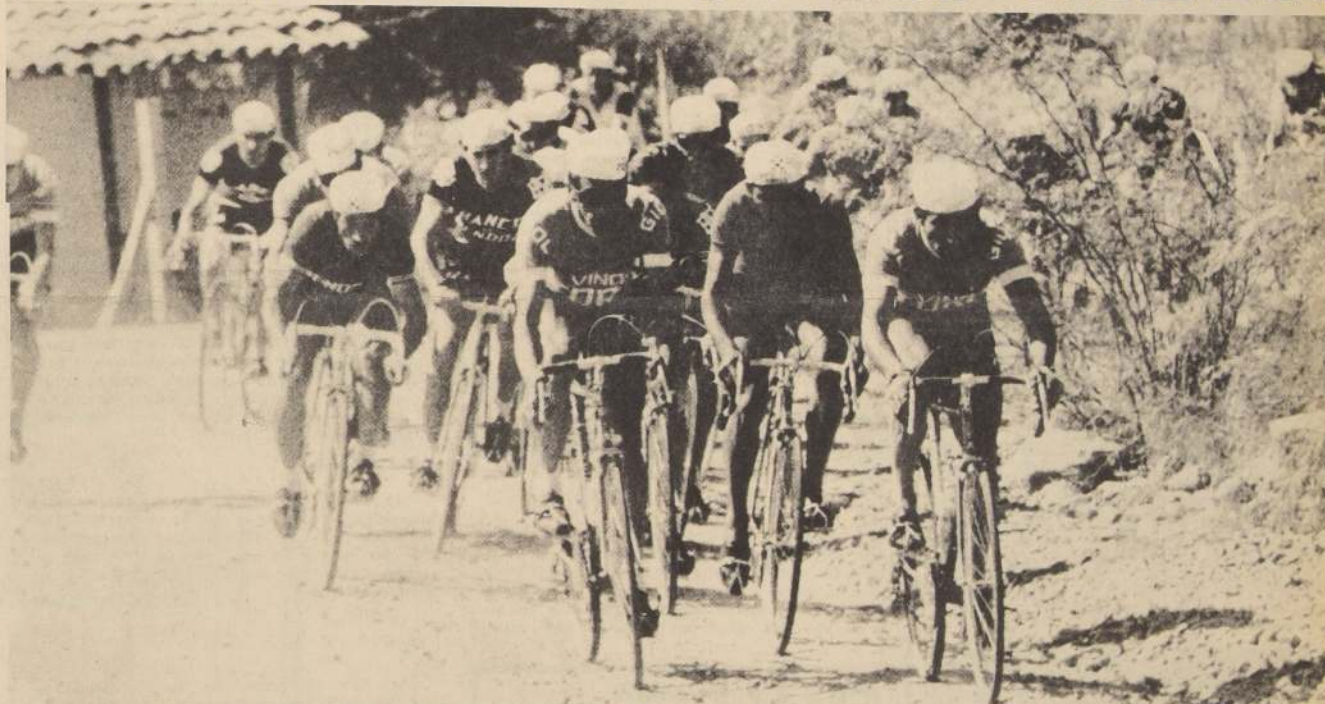
El último tramo corrido ayer entre Uspallata y esta ciudad argentina tuvo como vencedor a otro bonaerense Juan José Pittaro, con 3 horas 53 segundos, y de paso mantuvo su segundo puesto en la general sobre el idolo mendocino Ernesto Contreras, que fue tercero en la general.

La nota dramática de la etapa y también de toda la prueba fue el accidente que sufrió el chileno Luis Alvarez cuando se habían corrido 20 kilómetros desde Uspallata hacia Mendoza y éste venía en el grupo tercero, en quinto lugar. Alvarez entró a un túnel corto entre Morán, Contreras, Fernández y Kadijah, y se cayó a la zaga estaba Pittaro con otro grupo. El sol daba de frente, el chileno entró al túnel con el viento y no vio un pequeño montículo de piedra que apenas dejaba una huella transitable. Será fácil comprender la dureza del golpe de Alvarez al caer si se sabe que era un tramo de bajada donde los corredores iban sobre los 70 kilómetros por hora. El chileno cayó lleno de magulladuras y heridas sangrantes, pero de un fuerte dolor al hueso de la cadera. Estuvo en el suelo quince minutos recuperándose y dudando en seguir. Finalmente las palabras del entrenador Enrique Padro se impusieron y Alvarez subió de nuevo a su máquina. Sus dos coequipos, Ricardo Contreras y Manuel Díaz, se quedaron a esperar y lo ayudaron a recuperar tiempo perdido. Fue así como pudo quedar último (35) al recorrer hasta el vigesimotercer lugar de la etapa, a 13 minutos del ganador del tramo.

Alvarez perdonó al chileno al quinto lugar en la general, pero considerando la seriedad del accidente no se puede desconocer la extraordinaria actuación cumplida en las siete etapas del Cruce de los Andes. El chileno, Luis Alvarez, pudo disputar el empuje final aquí en Mendoza. Por eso venía entre los cinco primeros con muchas energías y decisión de estar en la pelea por el primer puesto de la etapa y asegurar también esa cuarta posición en la clasificación final.

PROLOGO. La llegada en Mendoza fue algo jamás imaginado por los corredores. El primer puesto en la clasificación final fue de Luis Alvarez, quien había estado en la última posición en la etapa anterior. El chileno, Luis Alvarez, pudo disputar el empuje final aquí en Mendoza. Por eso venía entre los cinco primeros con muchas energías y decisión de estar en la pelea por el primer puesto de la etapa y asegurar también esa cuarta posición en la clasificación final.

El chileno, Luis Alvarez, pudo disputar el empuje final aquí en Mendoza. Por eso venía entre los cinco primeros con muchas energías y decisión de estar en la pelea por el primer puesto de la etapa y asegurar también esa cuarta posición en la clasificación final.



Clasificación, última etapa

MENDOZA (Por Hektor Hugo Sagredo, Enviado Especial de LA NACION). Desde Uspallata largaron 38 corredores de los cuales solo arribaron 35. No participó Vicente Davelles, que estaba muy resentido del tramo Las Cuevas-Uspallata, y en carrera abandonaron Miguel Davelles, hermano del anterior, y Ovidio López. La clasificación de la última etapa fue la siguiente:	1. Juan José Pittaro (Buenos Aires), 3:00.53. 2. Ismael Morán (Buenos Aires), 3:00.53. 3. Ramón Fernández (Mendoza), 3:00.53. 4. Oscar Luna (Buenos Aires), 3:00.53. 5. Ernesto Contreras (Mendoza), 3:00.53. 6. Máximo Kadijah (Mendoza), 3:00.53. 7. Raúl Labatte (Buenos Aires), 3:00.53. 8. Fernando Rodríguez (Sureña), 3:13.05. 9. Ricardo Fuentes (Chile), 3:13.05. 10. Juan Cavallieri (Buenos Aires), 3:13.05. 11. Juan Franchia (Mendoza), 3:13.05. 12. Aldo Simón (Entre Ríos), 3:09.42. 13. Carlos Sayago (Santiago del Estero), 3:09.42. 14. Alejandro Centeno (San Rafael), 3:09.42. 15. Oscar Manzano (Buenos Aires), 3:09.44. 16. Braulio Juárez (Tucumán), 3:09.53. 17. Gerardo Cavallieri (Buenos Aires), 3:09.53. 18. Juan de Dios Carrizo (Santiago del Estero), 3:09.53. 19. José Serrano (Mendoza), 3:13.02. 20. Luis Alvarez (Chile), 3:13.02. 21. Fernando Rodríguez (Sureña), 3:13.05. 22. Ricardo Fuentes (Chile), 3:13.05. 23. Juan Cavallieri (Buenos Aires), 3:13.05. 24. Ramón Páez (Mendoza), 3:13.23. 25. MANUEL DIAZ (Chile), 3:16.14. 26. Mario Morán (Entre Ríos), 3:23.49. 27. Oscar Avila (Mendoza), 3:30.20. 28. Augusto Gómez (Tucumán), 3:31.52. 29. Daniel Castronovo (Santiago del Estero), 3:33.21. 30. Héctor Cura (Santiago del Estero), 3:33.57. 31. Carlos González (Tucumán), 3:36.22. 32. Ricardo Campos (Tucumán), 3:36.22. 33. Angel Barceló (PARAGUAY), 3:36.22. 34. Carlos Coppola (Tucumán), 3:37.30. 35. Ramón Escubilla (PARAGUAY), 3:52.44.
---	--

RESULTADO FINAL

MENDOZA. (Por Hektor Hugo Sagredo, Enviado Especial de LA NACION). La clasificación final del III Cruce de los Andes fue la siguiente:	1. Ismael Morán (Buenos Aires), 23:50.35. 2. Juan José Pittaro (Buenos Aires), 24:04.02. 3. Ernesto Contreras (Mendoza), 24:06.02. 4. Anibal Salguero (Mendoza), 24:22.55. 5. LUIS ALVAREZ (CHILE), 24:29.34. 6. Raúl Labatte (Buenos Aires), 24:35.54. 7. Oscar Luna (Buenos Aires), 24:43.27. 8. José Serrano (Mendoza), 24:56.31. 9. Aldo Simón (Entre Ríos), 24:59.53. 10. Juan Franchia (Mendoza), 25:04.34. 11. Gerardo Cavallieri (Buenos Aires), 25:05.42. 12. Máximo Kadijah (Mendoza), 25:14.57. 13. Jorge Fulgencio (Buenos Aires), 25:22.24. 14. Ramón Fernández (Mendoza), 25:25.52. 15. Fernando Rodríguez (Sureña), 25:53.31. 16. Carlos Sayago (Santiago del Estero), 25:57.27. 17. Ricardo Fuentes (Chile), 26:19.46. 18. Juan Cavallieri (Buenos Aires), 26:21.48. 19. Oscar Manzano (Buenos Aires), 26:29.53. 20. Carlos Ortiz (Buenos Aires), 26:32.38. 21. Juan de Dios Carrizo (Santiago del Estero), 26:46.49. 22. MANUEL DIAZ (CHILE), 27:01.19. 23. Oscar Avila (Mendoza), 27:08.15. 24. Braulio Juárez (Tucumán), 27:10.40. 25. Augusto Gómez (Tucumán), 27:37.05. 26. Fernando Rodríguez (Sureña), 27:43.34. 27. Mario Morán (Entre Ríos), 28:10.57. 28. Juan Coppola (Tucumán), 29:16.25. 29. Héctor Cura (Santiago del Estero), 29:18.24. 30. Juan Carlos González (Tucumán), 29:25.48. 31. Héctor Castronovo (Santiago del Estero), 30:06.08. 32. Vicente Escubilla (PARAGUAY), 30:17.25. 33. Angel Bar
--	---



LUIS ALVAREZ realizó una carrera extraordinaria en el III Cruce de los Andes.

En la etapa Uspallata-Mendoza se batieron todos los records de promedio para el tramo, a pesar de que el camino estaba en reparaciones y por momentos los pedaleadores caminaron con sus máquinas al hombro. Nueve corredores llegaron a Mendoza en apretado grupo y solo definieron las colocaciones en un electrizante empuje. Doscientas mil personas bordearon las aceras para recibir a los vencedores de la fatigosa carrera.

celo (PARAGUAY), 30:33.24. y 35 Benito Campos (Tucumán), 30:50.02.	72:59.49. 2. Asociación Mendoza 73:33.31. 3. Gran Buenos Aires 74:36.39. 4. CHILE, 77:50.39. 5. Asociación Mendoza Alvear, 77:58.17. 6. Asociación Santiaguense, 81:22.40. y 7. Asociación Tucumana, 84:24.00.
--	--

Alvarez en Mendoza: "Estaba adolorido y desmoralizado"

MENDOZA. (Por Hektor Hugo Sagredo, Enviado Especial de LA NACION). Llamamos muy cerca de los puntos y vimos la violenta caída de Alvarez entrando al segundo túnel, de ocho que hay a veinte kilómetros de Uspallata. Creímos que no seguía. El chileno sentía fuertes dolores, a la cadera y además sangraba de su brazo, pierna y rostro. Pero además del dolor del accidente, Alvarez estaba desmoralizado. Se le escapaban todas sus posibilidades de ganar la etapa y mantener su cuarto puesto en la general. Pensó en retirarse, pero Enrique Padro, su entrenador, con mucha energía le dijo: "Como vas a retirarte después de tanto esfuerzo. Vamos, subete a la bicicleta y llega. Como sea, pero llega". Alvarez reaccionó y ya con el calor del camino, y con tanta gente cerca de Mendoza orillando el camino, las motos y los autos alentando a los corredores, infundió nuevos bríos y levantó la moral del chileno. Así se salvó el quinto puesto en la general.

Nosotros conversamos con Luis Alvarez ya en el Hotel Ritz. Estaba muy adolorido, pero contento. Y le dijo a este enviado especial: "Reconozco que no quise seguir en un momento. Me sentía muy maltratado y además muy desmoralizado. Creí que todo estaba perdido. Pero ya ve que me repuse. Le agradezco públicamente a mi entrenador Enrique Padro el haberme hablado con energía para que recapacite de mi decisión y salvara todo el sacrificio entregado en cada etapa. Fuentes y Díaz también se la han jugado y les agradezco su ayuda. Después de todo fuimos quinto y por equipos llegamos cuartos."

LOS 3 CANDIDATOS

Los tres candidatos al sillón presidencial de Colo Colo, Héctor Gálvez, Harry Flores y Pedro Foncea, conversaron con la NACIÓN a medida que llegaron a Cienfuegos 41 a emitir su sufragio.

El primero en hacerlo fue el ex-presidente de Colo Colo el abogado Pedro Foncea. —"Me parece que este ha sido un proceso muy tranquilo y excelentemente controlado por personas de la Asociación Central y de la Dirección de Deportes del Estado. Debo felicitar calurosamente a ambos organismos por el efectivo de su labor en esta elección alba".

—¿Confía en el triunfo? —"Sí, por supuesto, creo que debo triunfar. Pero en todo caso, esto es similar a un partido de fútbol. Nada puede decirse hasta el minuto final".

—¿Cuál sería su mensaje de resultar ganador, a la familia colocolina?

—"Creo que lo fundamental para el engrandecimiento del club es la unión de todos los socios en torno a la institución. Se deben olvidar los rencores y trabajar juntos. Así lo demostré en la Asamblea. Pidi a los colocolinos que por esta décima estrella, por la institución, por los dirigentes, por los socios,

por todos los colocolinos fuera aprobada la memoria presentada por la directiva.

Después, llegó Héctor Gálvez, el último presidente en ejercicio y que postula a la reelección. Gálvez se mostró muy confiado en el resultado final, señalando que esperaba el triunfo por su anterior labor. —"En esta elección —dijo Gálvez— quedará ratificado el sentir del socio, de ese colocolino que vio como poco a poco el club salía de su estado crítico hasta llegar a ser campeón del fútbol chileno. Por estas razones espero continuar al timón del club".

Harry Flores, el tercer candidato, se mostró muy satisfecho del trabajo pre-eleccional de sus adeptos y esperaba confiado el triunfo.

—"Mi candidatura es producto de un movimiento, represento a una corriente, Los "Leppistas", y esperamos triunfar para inyectar savia nueva a Colo Colo. Si triunfamos, llamaremos a los representantes de las otras listas a formar un a plio frente con nosotros. Les daremos responsabilidades que compartir. Todos queremos la unión de los albos", señaló a este diario Harry Flores, momentos después de haber votado.



Pedro Foncea, el primero en votar. "Esta ha sido una limpia elección", señaló.



Héctor Gálvez, el último presidente de los albos deposita su voto. Confía en su reelección.



Harry Flores: "Represento a la gente joven".



MARGARITA TÉLLEZ, ex-Miss Chile, representó a la mujer colocolina en este proceso electoral.



"EL MONO" Arellano, famoso ex-jugador de Colo Colo, deposita su sufragio. Fue despedido con una gran ovación.



"EL MONO" ORELLANA, ex-popular jugador de Colo Colo, deposita su sufragio. Fue despedido con una gran ovación.

La gran familia alba en las urnas

Desde las 9 horas, numerosos socios colocolinos llegaron hasta la sede de Cienfuegos a depositar su voto.

Bajo el estricto control de perso-

neros de la Dirección de Deportes del Estado y de la Asociación Central de Fútbol, los colocolinos eligieron nuevo presidente.

Fotos: de Raúl Contreras.

En un clima de absoluta normalidad y calma se desarrollaba hasta el mediodía de ayer el acto electoral del club Colo Colo. Los tres candidatos, Héctor Gálvez, que va a la reelección; Pedro Foncea, ex-presidente de la institución alba, y Harry Flores, producto del movimiento "Leppista", habían sufragado antes de las 13 horas. Todos se mostraron muy satisfechos por la normalidad de la elección y muy confiados en el triunfo.

DESDE TEMPRANO.

A las 9 horas comenzaron a funcionar las mesas receptoras de sufragios, ubicadas en el patio de la sede de Cienfuegos 41. Desde la Alameda Bernardo O'Higgins hasta Erasmo Escala, se notaba un movimiento desusado de público. Varios lienzos y letreros colgaban de casas cercanas al club, luciendo, el nombre de los candidatos al sillón presidencial.

En las cercanías de Cienfuegos 41, numerosos policías resguardaban el sector para prevenir cualquier acto que atentara contra la tranquilidad del proceso electoral. En la puerta del club, funcionarios de la Asociación Central de Fútbol controlaban a los socios y sólo permitían el paso a aquellos que mostraban su carnet al día.

Luego de transponer la entrada principal, un largo pasillo conducía al patio de la sede alba, donde gran cantidad de socios hacían cola ante las mesas para depositar su voto.

UNA ELECCION TRANQUILA.

En una de las mesas receptoras de sufragios conversamos con sus integrantes: el presidente, Jerónimo Solari, representante de la Asociación Central; Berta León, de 63 años y apoderada de la lista de Gálvez; María Angélica Zegarra, una joven y simpática colocolina y vocal de la lista de Harry Flores y, por último, Guillermo Rodríguez, representante de la postulación de Pedro Foncea. Las cuatro personas encargadas de esa mesa coincidieron en señalar que ésta había sido, hasta el momento, una de las elecciones más tranquilas en Colo Colo.

LOS ARELLANO.

Numerosas personalidades de la familia colocolina llegaron hasta Cienfuegos. Una de las más aplaudidas fue el popular "Mono" Arellano —espectacular half derecho albo del tiempo que aún no se hablaba de tácticas— quien ingresó a la sede del club ayudado por sus dos hermanos.

VEEDOR

Guido Ossandón, veedor de la Dirección General de Deportes del Estado, señaló a LA NACIÓN que la elección colocolina se estaba desarrollando en forma normal y que la gran familia alba había respondido de acuerdo a su tradición. Además, manifestó el personero: "Hasta el momento no ha existido ningún incidente y sólo se han registrado problemas de malas inscripciones o carnets dudosos. Pero, en todo caso, son problemas que no alteran en nada esta limpia elección."

LA MUJER COLOCOLINA.

No podía faltar la mujer en esta elección. Varias de ellas integraban las diferentes mesas receptoras y otras tantas llegaban a la sede a depositar su voto. Margarita Téllez, ex-Miss Chile, causó la admiración de los varones presentes, cuando alrededor del mediodía llegó a sufragar. "Como colocolina de corazón no podía faltar en estos momentos de suma importancia para el futuro del más popular club de Chile", señaló a LA NACIÓN la buenazoza Margarita.

HASTA EL ANOCHECER

Las mesas continuaron abiertas hasta las 21 horas, para luego proceder al recuento de los votos.



UNA DE LAS MESAS instaladas en el patio de la sede colocolina. Un representante de la Central de Fútbol y tres apoderados de las listas, en plena función de sus labores.

• Alejandro Escobar, un socio:

"ME GUSTARÍA VER A UN COLO COLO UNIDO"

Con todos los socios albos que concurren desde tempranas horas de ayer a elegir a un nuevo presidente para Colo Colo, LA NACIÓN mantuvo un permanente diálogo. Conversamos con uno de ellos para que nos diera su opinión de la elección y de los candidatos.

—¿Su nombre? —"Alejandro Escobar Varas".

—¿Edad? —"44 años, ex funcionario de la Universidad de Chile".

—¿Cuántos años socio de Colo Colo? —"Ingresé como socio de Colo Colo en el año 1943".

—¿Qué le ha parecido esta elección? —"He visto mucho entusiasmo, los socios han demostrado responsabilidad y por esa misma razón no se han registrado incidentes. Hasta el mediodía calculo que han votado unos 500 socios, pero creo que en la tarde esto va a llenar".

—¿Y su opinión de los candidatos? —"Si gana Foncea, creo que volveríamos a las malas administraciones anteriores; si gana Gálvez, seguirían las cosas dentro del margen de honradez que caracterizó su mandato anterior. Y, por último, si vence Flores sería una nueva y joven generación una mayor dinámica a la institución".

—¿Algun consejo a petición de futuro presidente? —"Que busque de algún modo la unificación de todos los colocolinos para así volver a ser el gran club de años anteriores".

RIV
RODAMIENTOS
AMORTIGUADORES
REPUESTOS ORIGINALES FIAT

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS:
REISER, PETITBON & CIA. S.A.C.
VERGARA 110
Fonos 82986-81970 Casilla 69 - SANTIAGO

SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS
NOTIFICACION DE FALLOS POR RECLAMOS
DE AVALUOS DE BIENES RAICES
III DIRECCION REGIONAL
SANTIAGO
PROVINCIA DE SANTIAGO
COMUNA DE SANTIAGO CENTRAL

FALLO N°	ROL N°	PROPIETARIO	UBICACION	AVALUO
0142	693/12	VIDRIERIA ARGENTINA S. A. C. I.	10 de Julio N° 621	NO HA LUGAR
0142	696/45	ALEJANDRO CHARBIN CHARBIN	Santa Rosa N° 671	NO HA LUGAR

HERNAN GUZMAN ARANGUIZ
Secretario Regional Santiago

SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS
PROVINCIA DE SANTIAGO
COMUNA DE SAN ANTONIO

Notificación de fallos sobre reclamaciones de avalúo de bienes raíces dictados por la Sección Avaluaciones Santiago Sur de la VII Zona.

FALLO	ROL	PROPIETARIO	UBICACION	AVALUO
113J	8613-20	Bianchi Fuentealba, Marta	Los Geranios 270	NO HA LUGAR

ALFREDO ECHEVERRIA HERRERA
Secretario Regional

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"
ARTES GRAFICAS MODERNAS
La mejor Organización Comercial
en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDADES EN:

Formularios
Hojas Cartas
Memorándums
Facturas-Recibos
Guías de Entrega

Memorias
Diarios-Folleto
Revistas
Propaganda
Affiches

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA
AGUSTINAS 1269 - FONOS 85572 - SANTIAGO

Campeonato Nacional de Natación:

Y los pequeños logran las grandes marcas

8 nuevos records nacionales.

El Sudamericano ya no es tan imposible...

El número más alto de records de Chile en natación obtenidos en un solo día fue el resultado de la tercera etapa del Campeonato Nacional que se efectuó en la pileta olímpica del Estadio Nacional.

En esta tercera jornada de competencias, realizada el domingo, nuestros infantiles y juveniles de la natación dieron un nuevo ejemplo a todo Chile, al superar en la mayoría de las pruebas el tiempo de 2.36.5 superando el anterior record que también pertenecía de 2.41.7.

LOS 8 DE LA FAMA

El record de mayor jerarquía correspondió a Adriana Frugone, de la Asociación Santiago, al vencer en los 200 metros estilo libre para juveniles A, con un tiempo de 5.05.5 superando el anterior record que también pertenecía de 5.14.9.

Agente del excelente cronometraje de Adriana Frugone destacaron los otros records obtenidos: "Sol" de ALCON, quien logró un tiempo de 1.36.6 en los 100 metros estilo pecho para infantiles A, y el de Ana María Maldonado de Asociación Santiago, quien en los 200 metros estilo libre para la categoría infantil B, marcó un tiempo de 3.03.6.

Pero no sólo las damas de la natación lograron los laureles y los trofeos, el ya tradicional Piero Traverso logró otro de sus triunfos con su nuevo record en 100 metros estilo espalda para juveniles A, con sólo 1.48.3. Junto a él marcaron también buenos tiempos: Rodrigo Araya y Alfredo Aceituno, ambos de la Asociación Santiago, quienes lograron records en los 50 metros estilo pecho para infantiles A y en los 200 metros por cuatro estilos individual para juveniles A, respectivamente.

PRUEBAS, NOMBRES Y TIEMPOS

1.- 400 metros estilo libre varones - infantiles B.

El gran infantil de la natación

Nuevo record de CHILE

Piero Traverso, de 13 años, campeón sub-14 en la Tribuna Olímpica y no por nada, su mérito es haber conseguido un nuevo record de Chile, 1.15.5 en los 100 metros estilo espalda para infantiles A.

Es otro de los jóvenes valores de nuestra natación que augura un porvenir brillante para nuestro deporte acuático. Practicando desde hace tres años en la Asociación Las Condes (ALCON), ha logrado ya varias veces levantar la mano en la alfombra. Son trece años que él vive muchos más de brillo en su carrera.

Joven, con mérito, demuestra tanto en lo escolar, como a Primer Medio, y en lo deportivo da un ejemplo de constancia y esfuerzo. No importan los dolores veraniegos ni el frío invernal. En las prácticas nunca está ausente Traverso; su voluntad es mejorar, y lo consigue. El deporte me ha impuesto.

Sporting Cristal y Universitario empataron sin goles

cumplir sus compromisos en esta capital.

Rosario Central es el elenco más favorecido con la medida, ya que el plantel de "Arroyito" debe enfrentarse el 23 con Cristal y el 26 con Universitario de Deportes.

Las escuadras peruanas finalizaron violentamente la jornada, ya que desde el primer minuto de juego se vio la ambición de gol y la eventualidad de un triunfo, pero, finalmente, los equipos peruanos lograron su objetivo; el empate, que les permite conservar las mismas posibilidades para la siguiente fase del torneo.

El árbitro del evento fue el peruano Edison Pezz, auxiliado en cancha por Erwin Hiegar y César Orozco.

Los equipos alinearon con: Sporting Cristal: Robinos, Campos, Mellán, Orlando La Torre, Eiras, Mifflin, Quezada, Prospero Marín, José del Castillo, González Pajuelo y Gallardo.

Universitario: Correa, González, Luis La Fuente, Chumpitaz, Félix Salinas, Luis Cruzado, Jura, Muriel, Challe, Percy Rojas y Hector Bailetti.

1.- Patricio Delpiano, ALCON, 5.36.4

2.- Lorenzo Traverso, ALCON, 6.42.7

3.- Juan C. Barreiro, Universitaria, 5.51.9

2.- 200 metros estilo espalda damas - infantiles B.

1.- Ana M. Maldonado Santiago, 3.03.6 R.CH.

2.- Mónica Álvarez, ALCON, 3.09.0

3.- Alejandra Segovia, Universitaria, 3.25.3

3.- 200 metros estilo libre varones - juveniles A.

1.- Juan C. Sepúlveda, Santiago, 2.20.2

2.- Cristian Álvarez, ALCON, 2.21.0

3.- Gabriel Ferrer, Universitaria, 2.25.4

4.- 100 metros estilo pecho damas - infantiles B.

1.- Antonieta Cattaneo, ALCON, 1.32.6 R.CH.

2.- Soledad Fernández, Universitaria, 1.34.2

3.- Cecilia Requena, Universitaria, 1.35.8

5.- 50 metros estilo pecho varones - infantiles A.

1.- Rodrigo Araya, Santiago, 0.45.2 R.Ch.

2.- Ian Bonta, Santiago, 0.46.6

3.- Héctor Buner, ALCON, 0.49.8

6.- 100 metros estilo pecho damas - infantiles A.

1.- Verónica Mazó, Santiago, 1.48.2

2.- Ximena Benavides, Universitaria, 1.48.3

3.- Pilar Mendieta, ALCON, 1.53.6

7.- 200 metros estilo libre damas - juveniles A.

1.- Adriana Frugone, Santiago, 5.05.5 R.CH.

2.- Vanessa Crozier, Santiago, 5.07.9

3.- Cecilia Bertossi, ALCON, 5.29.4

8.- 100 metros estilo mariposa varones - infantiles B.

1.- Eduardo Martorell, Santiago, 1.28.8



CONTENTO, confiado en superarse. Piero Traverso continúa bajando décimas... y se lo merece.

dido los estudios, al contrario. Me sirve para dedicarme más a ellos. Una cosa no tiene porque excluir a la otra, ambas pueden complementarse a la perfección.

"Pero, todo ello, afirma con modestia, tiene un pilar fundamental, mi padre. Como entrenador de natación, cargo que desempeñaba en Génova, supo orientarme en este deporte en el cual también destaca mi hermano Lorenzo. El y nuestra responsabilidad nos han abierto las puertas de un mundo sano, pleno de satisfacciones."



La sonrisa y el saludo marcan el triunfo de la excelente nadadora de Asociación Santiago. Adriana Frugone se presenta como uno de nuestros mejores valores jóvenes del deporte acuático.

2.- Javier Rotman, Universitaria, 1.33.5

3.- Hermógenes Sarmiento, Santiago, 1.36.2

9.- 200 metros estilo espalda varones - juveniles A.

1.- Cristian Álvarez, ALCON, 2.42.2

2.- Piero Traverso, ALCON, 2.43.1

3.- Pablo Álvarez, ALCON, 2.55.3

10.- 100 metros estilo libre damas - infantiles A.

1.- Sabina Szada, ALCON, 1.31.5

2.- Ana M. Casas Cordero, Santiago, 1.35.8

3.- Marcela Segura, ALCON, 1.39.3

11.- 100 metros mariposa damas - juveniles A.

1.- Rita Hormazabal, Santiago, 1.25.1

2.- Carmen Luz Rivera, ALCON, 1.28.0

3.- Cecilia Aceituno, Santiago, 1.34.8

12.- 100 metros estilo espalda damas - juveniles A.

1.- Cristine Soto, Santiago, 1.31.6

2.- Carmen Luz Rivera, ALCON, 1.32.1

3.- Amalia Frugone, Santiago, 1.32.9

13.- 200 metros 4 estilos individual damas - infantiles A.

Ximena Benavides, Universitaria, 3.55.0

2.- Verónica Mazó, Santiago, 3.56.0



Ximena Benavides, la mejor carta de Universitaria en este Campeonato, luce su otro galardón: logró vencer en los 200 metros 4 estilos, seguida de cerca por Verónica Mazó de Santiago y Gabriela Bertossi de ALCON.

Fernando Aguad

15.- Relevé 4x10 metros estilo libre varones - infantil A.

1.- Rames Sirhan

Juan A. Córdova

Luis Edo. Levinsky, ALCON, 5.37.3

R. CH. Enrique Ragazzone

16.- Relevé 4x100 metros estilo libre damas - juveniles A.

1.- Adriana Frugone

Selen Espinoza

Vanessa Crozier, Santiago, 5.05.5

R. CH. Amalia Frugone



Antonieta Cattaneo salda feliz luego de haber logrado un nuevo record de Chile. Sólo 1.36.6 marcó en los 100 metros estilo pecho.

Se realizaron en esta jornada, además, dos cronometrajes especiales para los records de Chile, destacando Alfredo Aceituno en sus 200 metros 4 estilos individual con 3.16.4 y Piero Traverso con 1.14.9 (R. CH.) para los 100 metros estilo espalda categoría juveniles A.

LAS FINALES

El recuento general de este torneo con sus mejores tiempos, incluyendo las finales disputadas ayer, etapa final y más difícil del certamen será entregado mañana en "La Nación", el diario de los deportistas.

LA NACION

Alegría, Educación y Trabajo para todos

VIBRE CON EL CHILE NUEVO DIARIAMENTE

Vibre con el Chile que tendrá más alegría para sus hijos, más educación y trabajo para todos. Vibre diariamente con el deporte, el progreso, la hípica y los cambios de su Chile Nuevo. La Nación sabe primero las buenas noticias para los chilenos porque está siempre más cerca de los hechos. Léalos! Coméntelos! Apóyelos!

Compre LA NACION cada mañana y toda la semana

¡Compártala con su familia!



LA COPA AL DÍA

LA COPA AL DÍA

TESTIMONIO CON BUEN TIEMPO

Una victoria relativamente fácil, obtuvo ayer el ejemplar Testimonio, en la prueba central del Club Hípico de Santiago, corrida sobre la distancia de 1.200 metros y con recompensa de 18.000 al ganador.

Para el vencedor fue una victoria de extremo a extremo. En el pique se le vio asomar a la delantera y de ahí hasta la línea, no dio respiro a sus rivales.

Al largarse la prueba, Oh S y Testimonio fueron los más ganosos quedando finalmente el pupilo de Covarrubias a la delantera. Más atrás se veía a Multiplicado, Oh S, Príncipe Valiente y Qué Pasa. Último aconaba Servio.

En tierra derecha, Testimonio seguía a la vanguardia. Multiplicado ganaba terreno y muy pegado a él Oh S también descendía.

Los tramos finales fueron de fácil trámite para el conducido de Carlos Sepúlveda. Sus rivales porfiaban por el segundo lugar, pero no inquietaban al puntero.

La meta llegó cuando tenía 1 1/2 cuerpos sobre Oh S, que precedió a Multiplicado por ventaja perceptible. Cuarto fue Mi Cazula y quinto Príncipe Valiente. En el último lugar, Servio que corrió así desde la largada.

El tiempo, muy recomendable 1:10 2/5 para los 1.200 metros.

Pedro Ulloa: ciento por ciento de eficiencia

Pedro Ulloa tenía dos montas en el Hipódromo Chile y ganó con las dos.

Con por ciento de eficiencia. No puede sorprender este rendimiento en uno de los mejores jinetes chilenos. Sin embargo, hay que destacar este hecho porque suele suceder que las grandes figuras contratan montas con exceso y aceptan el juego de dos por una (dos montas malas y una buena).

Marcus y Husillo, ganadores ambos en dos mil metros permitieron que Ulloa (ganador de El Derby de este año con El Trull) probase de paso que no hay pista de arena o de césped cuando el profesional es de primera línea.

Tajo en un clásico corrido en Maroñas

MONTEVIDEO (ANSA). El tres años uruguayo Tajo, rotura de favorito en las apuestas, hizo suyo en buena forma el gran premio "Pedro Pinoy" que con una prima de un millón de pesos (cuatro mil dólares) al ganador, fue la prueba clásica de la reunión del hipódromo de Maroñas.

Piloteado por el hábil jinete Heber Castro, el hijo de Tajo no y Vieja, recorrió los 2.800 metros de la carrera en 2:57 2/5, superando por varios cuerpos al argentino Snow Sportsman, brillante ganador el mes pasado aquí, del clásico Benito Villanueva.

El ganador se mantuvo a lo largo de la carrera en los puestos

de vanguardia, después de haber sido Barea fugaz puntero y se defendió con firmeza cuando fue exigido, particularmente por Repetidora que en los 1.700 y por escasos metros le cobró ligeras ventajas.

Al tomar la recta ya de nuevo comandando al lote, Tajo cobró paulatinamente claras ventajas sobre sus inmediatos perseguidos para cruzar el disco con varios cuerpos sobre el hijo de Snow Cat, que atropellando con firmeza en los tramos finales fue su "Runner-Up". Tajo repartió 5.70 por boleto a ganador y 3.70 a place. Snow sportsman dio 5.50 a place.

AZULADO ESTA CONVERTIDO EN AUTENTICO CRACK

Azulado consiguió su cuarta victoria consecutiva en el Valparaíso Sporting Club en una demostración de clase que fue premiada con muchos aplausos.

El hijo de Venerador y Asiné ha cumplido en manos de Hugo Jara una campaña llena de méritos y en cada presenta

ción lo hace mejor. Su victoria de ayer resultó clara, contundente. Luis Canavaj lo midió bien y Azulado, que aquí en la capital nada hizo, mostró que en Viña del Mar ha encontrado un medio adecuado.

Tiene cuerda para rato, siempre que no sea exportado. Ya hay varios compradores que han hecho sus ofertas.



TESTIMONIO cruza victorioso el disco en los 1.200 metros del clásico "Luis Dávila Larrain" disputado ayer en el césped del Club Hípico. Supera a Oh S, Multiplicado, Mi Cazula y Príncipe Valiente fue dirigido por Carlos Sepúlveda.

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA. 1.600 metros condicional. E: 11.000 al 1

1. New Master 53 por Solreia y Piñarria del Stud. Ditrá. Carrasco Bol. 8550 Pag. 3 40.
2. 1. Malt 55 E. Guajardo Bol. 4920 Pag. 6.
3. 2. Mancosillo 55 J. Toro Bol. 410 Pag. 72 10.
4. 3. Miquel 55 C. Leighton Bol. 4230 Pag. 7.
5. 4. Murgales 51 A. Trujillo Bol. 990 Pag. 29 80.
6. 5. Azocar 55 S. Azocar Bol. 6160 Pag. 4 80.
7. 6. Prudencio 55 O. Escobar Bol. 2630 Pag. 11 20.
8. 7. Aguado 53 A. Pereira Pag. 4 80.
9. 8. Leonardo 55 L. Toro Bol. 12 900 Pag. 2 30.
10. 9. Cyrano 53 C. Sepúlveda Bol. 1010 Pag. 29 30.
11. 10. Conegdor 53 C. García Bol. 420 Pag. 70 40.

Señales jugadas: 42220.
Ganada por 1 1/2 cpos y 1 cpo el 4 a 1/2 cab y el 5 a 1 1/4 cpo. Tpo. 2:10 2/5. Prep. S. Fuentes. No corrió Lito Div. E: 3 40. 1 60. 2 10 y 3 10. Div. de la Dupa N: 11 E: 17 80.

DESARROLLO: Atacante estuvo a la delantera seguido por Leonario y a la vez. En plena curva, New Master se hizo del liderato y se mantuvo en él. Venció sin problemas.

SEGUNDA CARRERA. 1.000 metros condicional

1. Paga 55 por Umbo y Parola del Stud "San Francisco". Jinete: A. Aravena Bol. 12820 Pag. 3.
2. 1. Tapan 55 E. Guajardo Bol. 18250 Pag. 2 10.
3. 2. Mano Fuerte 53 A. Pereira Bol. 8510 Pag. 4 50.
4. 3. Garrote 55 E. Naranjo Bol. 3700 Pag. 10 40.
5. 4. Simbani 54 A. Poblete Bol. 6660 Pag. 5 80.
6. 5. Tita 55 L. Toro Bol. 4450 Pag. 8 70.
7. 6. Sotano 55 E. Sepúlveda Bol. 690 Pag. 55 90.

Señales jugadas: 55080.
Ganada por 2 cpos y 2 cpos el 4 a cab y el 5 a 1 1/2 cpos. Tpo. 0:59 3/5. Prep. S. Fuentes. No corrió Lito Div. E: 3 40 y 1 30. Div. de la Dupa N: 11 E: 17 80.

DESARROLLO: Mano Fuerte, Garrote y Plaga estuvieron al frente. Plaga quedó en primer lugar. En la recta se distanció y obtuvo una cómoda victoria sobre Tapan que avanzó a penúltimo lugar.

TERCERA CARRERA. 1.100 metros 9a serie

1. 1. DOS ESTRELLAS 49 por El Malt y Tres Estrellas del Stud "Corral Jackson". Jinete J. Duarte Bol. 11290 Pag. 5 30.
2. 2. Miss Cargosa 50 H. Olguin Bol. 1420 Pag. 42 10.
3. 3. Young Dog 48 R. Sagardia Bol. 7860 Pag. 7 60.
4. 4. Mantecon 55 E. Guajardo Bol. 15130 Pag. 3 90.
5. 5. Colmo 49 R. Claveria Bol. 9730 Pag. 6 10.
6. 6. My Fox 52 E. Suárez Bol. 10210 Pag. 5 90.
7. 7. Beth Sahur 53 O. Escobar Bol. 9720 Pag. 6 10.
8. 8. Juncal 56 O. Osorio Bol. 760 Pag. 78 70.
9. 9. Armengol 52 L. Munillo Bol. 7980 Pag. 7 50.
10. 10. Comprometida 53 L. Yañez Bol. 5900 Pag. 10 10.
11. 11. Gitana 51 A. Farias DESCARTADA.
12. 12. Jaguar 47 D. Sagardia Bol. 3180 Pag. 18 80.
13. 13. Arquera 54 J. Carrasco Bol. 1740 Pag. 34 40.
14. 14. Vispera 53 J. Trujillo Bol. 590 Pag. 101 40.

Total vendido 85510 boletos.
GANADA por 1 cpo y 1/2 cpo el 4 a 1/2 cab y el 5 a 1/2 cpo. Tpo. 1:06 3/5 prep. S. Fuentes. No corrió Cisne Rojo Div. E: 5 30 y E: 2 20. E: 6 20 y E: 2 60. Div. de la Dupa N: 14 E: 10.

DESARROLLO: Young Dog quedó al frente del grupo. En su siga Colmo y Comprometida. En tierra derecha avanzó Dos Estrellas que dominó faltando doscientos metros para vencer sin apremios.

CUARTA CARRERA. 1.000 metros condicional

1. 1. GROTESCO 55 por Último Gaucho y Gouda del Stud "Ovalle". Jinete J. M. Aravena Bol. 8390 Pag. 9.
2. 2. Llamekan 55 M. Ramirez Bol. 9290 Pag. 8 10.
3. 3. Zarevich 53 J. Sepúlveda Bol. 18780 Pag. 4 00.
4. 4. Potero 55 L. Yañez Bol. 4110 Pag. 18 30.
5. 5. Enrique A. 54 A. Poblete Bol. 1640 Pag. 45 80.
6. 6. Mister Rex 55 J. Toro Bol. 2860 Pag. 26 30.
7. 7. Sedicioso 55 E. Vázquez Bol. 8870 Pag. 8 50.
8. 8. Ponderado 54 M. Ruiz Bol. 1880 Pag. 40 00.
9. 9. Angello 55 E. Guajardo Bol. 51610 Pag. 1 40.

Total boletos jugados: 107430.
GANADA por 1 1/4 cpo y 1 1/2 cpo el 4 a 1/2 cab y el 5 a 2 1/2 cpos. Tpo. 1:00 Prep. P. Medina. Corrieron todos Div. E: 9: 2 50. 2 40 y 1 70. Div. de la Dupa N: 6 E: 82 50.

DESARROLLO: Enrique A. definió las acciones a su favor en los primeros tramos. Más atrás Llamekan y Zarevich. En los derechos Grotesco avanzó con mucho empuje y se hizo de la delantera. Victoria Final.

QUINTA CARRERA. 2.200 metros 5ª serie

1. 1. PAU ROSA 49 por Holmbush y Phigalia del Stud "Don R. fa". Jinete J. M. Aravena Bol. 15670 Pag. 4.
2. 2. Caferata 55 S. Azocar Bol. 12390 Pag. 5 10.
3. 3. Senecio 47 D. Sagardia Bol. 17910 Pag. 3 50.
4. 4. Aperero 51 E. Guajardo Bol. 13420 Pag. 4 70.
5. 5. Richmond 56 C. Sepúlveda Bol. 13610 Pag. 4 60.
6. 6. Relumbrante 61 J. Toro Bol. 6340 Pag. 9 90.
7. 7. Camincha 57 P. Ulloa Bol. 10560 Pag. 5 90.

TOTAL de boletos: 89900.
GANADA por 1 1/2 cpo y 1 1/2 cpo el 4 a 2 1/2 cpos y el 5 a 3 1/2 cpos. Tpo. 2:15 4/5 G. Mele. Corrieron todos Div. E: 4 y E: 2 10 y E: 2 40. Div. de la Dupa N: 11 E: 3 90. Div. de la Triple N: 2 al 1. Lugar 1. Pau Rosa con 41 vales E: 1 001 y al lugar Caferata con 17 vales E: 804.

DESARROLLO: en la largada Pau Rosa sacó dos cuerpos de ventaja a Relumbrante, mientras tercero se ubicaba Aparici. La puntera se vino comodamente al frente y en tierra derecha aumentó su ventaja detentadamente bien al avance de Caferata.

SEXTA CARRERA. 1.100 metros 8ª serie

1. 1. TRUF TRUF 52 por Umbo y Laguna Chica del Stud "Herla". Jinete E. Guajardo Bol. 40700 Pag. 3 20.
2. 2. Unionista 53 E. López Bol. 15930 Pag. 8 20.
3. 3. Metisto 53 J. Gutiérrez Bol. 23830 Pag. 6 50.
4. 4. Cabrochico 53 C. Sepúlveda Bol. 19410 Pag. 7 10.
5. 5. Tinita 55 C. Leighton Bol. 10530 Pag. 12 50.
6. 6. Aire Guapo 53 L. Munillo Bol. 3220 Pag. 40 80.
7. 7. Il Trovatore 52 M. Ramirez Bol. 2520 Pag. 52 10.
8. 8. Parcial 53 E. Suárez Bol. 15560 Pag. 8 40.
9. 9. Chalina 49 J. M. Aravena Bol. 18570 Pag. 7.
10. 10. Parranda 53 D. Sagardia Bol. 15080 Pag. 8 70.
11. 11. Tres Joyas 51 R. Sagardia Bol. 7290 Pag. 18.
12. 12. Bramido 52 R. Claveria Bol. 8420 Pag. 15 60.
13. 13. Aldama 55 L. Yañez Bol. 6730 Pag. 19 50.
14. 14. Dickens 53 J. Carrasco Bol. 800 Pag. 164 20.
15. 15. Spider 52 J. Duarte Bol. - Pag. 12 50.

TOTAL de boletos: 187690.
GANADA por 1 1/4 cpo y 1 1/2 cpo el 4 a 1/2 cpo y el 5 a 1 40. Tpo. 1:06 1/5 prep. A. Valdés. Corrieron todos Div. E: 3 20 y E: 1 40. E: 2 10 y E: 1 70. Div. de la Dupa N: 14 E: 8.

DESARROLLO: Metisto se vino en punta vigilado por Aire Guapo y Unionista. En tierra derecha avanzaron varios rivales, viéndose más efectivo a Truf Truf que rápidamente se puso a la vanguardia venciendo claramente.

SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros clásico

1. 1. TESTIMONIO 50 por Trevieres y Delicada del Stud "Secreto". Jinete C. Sepúlveda Bol. 16620 Pag. 7 80.
2. 2. Oh S 47 L. Toro Bol. 32350 Pag. 4.
3. 3. Multiplicado 54 J. Toro Bol. 14700 Pag. 8 70.
4. 4. Mi Cazula 49 J. M. Aravena Bol. 51910 Pag. 2 50.
5. 5. Príncipe Valiente 49 J. Duarte Bol. 22 440 Pag. 5 70.
6. 6. Que Pasa 48 S. Azocar Bol. 130 60 Pag. 9 80.
7. 7. Servio 59 P. Ulloa Bol. 32780 Pag. 3 90.

TOTAL de boletos jugados: 183760.
GANADA por 1 1/2 cpo y 1 1/2 cpo el 4 a 1 1/2 cpo y el 5 a 1 cpo. Tpo. 1:10 2/5 prep. C. Covarrubias. Corrieron todos Div. E: 7 80 y E: 2 60 y E: 1 80. Div. de la Dupa N: 9 E: 11 30.

OCTAVA CARRERA. 1.600 metros 6a serie

1. 1. MOCASIN 51 por Suceso y Mystery del Stud "Joy". Jinete J. Duarte Bol. 40 350 Pag. 2 40.
2. 2. Taravao 56 S. Azocar Bol. xx pag. 2 40.
3. 3. Pailaco 56 J. Toro Bol. 11 000 Pag. 9.
4. 4. Hawk 53 C. Leighton Bol. 10100 Pag. 9 10.
5. 5. Misantropo 51 E. Guajardo Bol. 10500 Pag. 9 40.
6. 6. Par de Renas 47 D. Sagardia Bol. 7540 Pag. 13 10.
7. 7. Campado 47 R. Sagardia Bol. 5910 Pag. 18 50.
8. 8. Fallito 52 C. Sepúlveda Bol. 31180 Pag. 3 20.
9. 9. Amor Gaucho 52 J. M. Aravena Bol. 23830 Pag. 4 10.
10. 10. Fantasma 52 A. Trujillo Bol. Descartado.

TOTAL de boletos jugados: 141 290.
GANADA por 1 1/2 cpo y 1 1/2 cpo el 4 a 3 1/2 cpos y el 5 a 3 4 cpos. Tpo. 1:37 2/5 Prep. A. Bulleu. Corrieron todos Div. E: 2 40 y E: 2 E: 1 60 y E: 2 40. Div. de la Dupa N: 2 E: 4 50.

DESARROLLO: En la largada Mocasin les tomó tres cuerpos de ventaja los que fue aumentando a medida que transcurría la carrera. Segundo se ubicó Hawk y tercero Amor Gaucho. El puntero se mantuvo firme a la delantera y venció sin apelaciones a su compañero de corral Taravao.

NOVENA CARRERA. 1.600 metros 4a serie

1. 1. FRISON 47 por Lujoso II y Fivola del Stud "Checho". Jinete L. Toro Bol. 18050 Pag. 5 90.
2. 2. Eneas 51 J. Duarte Bol. 3490 Pag. 30 70.
3. 3. Tenquehuén 53 L. Yañez Bol. 21290 Pag. 5 00.
4. 4. Mister Davis 49 E. Suárez Bol. 30390 Pag. 3 50.
5. 5. Azale 53 R. Claveria Bol. 24380 Pag. 4 30.
6. 6. Naganio 53 S. Azocar Bol. 24830 Pag. 4 40.
7. 7. Catedral 58 J. Toro Bol. 4750 Pag. 22 50.
8. 8. Breslaro 54 V. Ubilla Bol. 30520 Pag. 3 50.

TOTAL de boletos jugados: 153 060.
GANADA por 1 cpo y 1/2 cab el 4 a 1 1/2 cpo y el 5 a tpo. 1:37 Prep. E. Inda. No corrió Foresta Div. E: 5 90 y E: 2 20. E: 5 10 y E: 2. Div. de la Dupa N: 12 E: 20.

DESARROLLO: Mister Davis fue el líder seguido por Frison y Catedral en plena curva Frison, alcanzó y pasó al frente, distancióse de sus rivales y conteniendo al final el ataque de Eneas que atropelló tardamente.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

SANTIAGO, 15 FEBRERO 71

Voluntades desde el 26 de enero al 5 de febrero de 1971.

1. Metales, cerrajería, ferretería. "MINDUGAR". S. etc.
2. Substancias minerales elaboradas. "S. Q. M."
3. Residuos de elaboración de minerales. "S. Q. M."
4. Productos textiles vegetales, preparados. "CYDSA". etc.
5. Caucho, gutapercha, corcho. "SUPRATHEN". "SUPRO". "SUPAPHAN". "SUPROTHERM". "NOVOLEN".
6. Láminas, pinturas, barnices, pastas. "TUKLAR". "DURA". "NOVOLEN". "VINOFAN". "LUSTRATEY". etc.
7. Jabón común y preparaciones para lavar. "TUKLAR".
8. Papeles decorativos. "CELOREY". etc.
9. Cesterías, cesterías, y esterías. "PERSIVAL".
10. Herramientas, cuchillería, máquinas-herramientas. "GLIT".
11. Máquinas para coser, tejer, hilar, bastidores, Maniques. "AN".
12. Máquinas y aparatos de aseo. "MAGICBON". "KITI".
13. Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio. "ZAM".
14. Máquinas aparatos y vehículos. "BUNDOUT-SCHENK". etc.
15. Recipientes y vajilla de vidrio, loza y porcelana. "PABLO ZA".
16. Muebles, maderas elaboradas. "MINDUGAR". "PERSIVAL".
17. Gorcholas, cortinas, alfombras. "PERSIVAL".
18. Ropa de vestir, interior y exterior. "BARNABY". "G. G. FASSOL". etc.
19. "P. K". etc. "OMINO DI FERRO". etc. "CYD".
20. "CRYSEL". "BONEVI". "PINTA". "PINTALON". "ABSOR".
21. Artículos de pasajería, botonera. "CYDSA". etc. "CRY".
22. Calzado. "MELLUSO".
23. Grabados en metales. "ANTUPIREN".
24. Productos de perfumería. "DARIL". "MANALMAR". "CORVAN". "ARTE SIDLER". "TUKLAR". "TORQUE". "ETIQUE".
25. Aceites, comestibles, especias y aliños. "IDEAL". etc.
26. Productos vegetales comestibles en estado natural. "DEL VALLE".
27. Mermas, fideos, pan, pastas alimenticias. "DEL VALLE".
28. Conservas alimenticias, no dulces. "DEL VALLE".
29. Substancias y yerbas usadas en infusiones, té, café. "KA".
30. Galenaria, confitería, y pastelería. "DEL VALLE". "KATRIN".
31. Alimentos especiales para niños y enfermos. "DEL VALLE".
32. Bebidas alcohólicas, hielo, helados. "DEL VALLE".
33. Bebidas alcohólicas. "DIUCALEMU". "LA RETUCA".
34. "COMAS DE CAUQUEÑES". 4 etc. "ENTRE RIOS". "NESTLE".
35. "ETIQUETA". "AALBORG TAFFEL AKVAVIT". etc. "SAN".
36. Tabacos, cigarros, cigarrillos. "FLEUR DU ROI". "VANTA".
37. Medicinas y productos químicos y farmacéuticos. "PRON".

ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"ANTUPIREN": centro esparcimiento social y deportivo. Fuente de soda y similares en Stgo. "FORFAY": venta ropa de vestir en Stgo. Librería en Stgo. "GLOBAL": "GLOBAL": etc. empresa servicios de embalaje y transporte en camiones, barcos, aeronaves y ferrocarril y de almacenaje de muebles y pertenencias relacionadas con el hogar. Empresa de propaganda de programas hablados, radiados, televisados, escritos e impresos. "PARISIENNE": tintorería y lavandería en Stgo. "BLUE COSMETICS INC.": laboratorio de productos químicos y cosméticos. "FESTIVAL DEL HUASO": festival folklórico. "EL CONDOR": tienda y paquetería en Concepción. "DEPRIMA": decoración en Stgo. "BARNABY": fca. clase 47. "LOS GALENOS": conjunto musical. "FUTURA 2001": venta de arte de señoras en Stgo. "VANGUARDIA": agencia de publicidad en Stgo. "CUENTA REGRESIVA": audición radial. "EL SERVICIAL": de dedicada en copias a máquina y roneo en Stgo. "TAXI-FLET": empresa transporte carga en Stgo. "CARNET": etc. "INTERBANK CARD": "INTERBANK LOGO": etc. "MASTER CHARGE": "MASTER CHARGE": etc. ESTABL. comercial para la extensión de actividades de cartas de crédito y de cargo y para uso en arreglar el intercambio de privilegios entre los bancos en Stgo. "CHRISTIE S": compraventa objetos de arte, menaje y regalos en Stgo. "TORANA": venta y distribución de arte, plásticos, lencería paquetería, y condonaría en Stgo. Venta de ropa, vestir en Stgo. "LEBEL": hotel bar restaurant en Valpo. Stgo y Aconcagua. "PROSEG": venta arte de seguridad y protección industrial en Stgo. "CASA DEL CERAMISTA": vent. arte, le cerámica en Stgo. "SOCIETE GENERALE DE SURVILLANCE": "CONTROLLCO": empresa controladora de mercaderías en puertos y aduanas en Stgo y Valpo. "BENGOLEA AUTOS": venta, distribución y reparación de vehículos motorizados en Stgo.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar las cuales deberán presentarse en el Subdepartamento de Marcas Comerciales del Departamento de Propiedad Industrial de la Dirección de Industria y Comercio. Términos N: 50, 2 piso, en el plazo de 30 días a contar de la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

p. JEFE DEL DEPARTAMENTO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Polla

[illegible][illegible]

ALEJANDRO POILLOT LUNA
Sub-Gerente

HECTOR SAAVEDRA LOPEZ
Notario Suplente

ALFONSO DOMINGUEZ ECHENIQUE
Gerente



CONDICIONES PARA LIBERAR AL CONSUL DIAS GOMIDE

MONTEVIDEO. (Inter Press Service). Un comunicado —el número 16— del Movimiento de Liberación Nacional (Tupamaros) que ha sido enviado a algunas emisoras de esta capital, anuncia que han concluido las negociaciones que conducirán a la liberación de Díaz Gomide.

Agrega, sin embargo, que el Consulado brasileño (secuestrado) por la organización hace seis meses, no quedará en libertad, en tanto el gobierno uruguayo deje sin efecto el régimen que establece la supresión de garantías individuales. La comisión permanente del Senado, a solicitud del poder ejecutivo, decidió hace algunas semanas la supresión de los derechos individuales durante cuarenta días con la finalidad de que la policía y el ejército pudieran llevar a cabo la más intensa tarea represiva que recuerda el país, y que ha comprendido allanamientos a cualquier hora del día o de la noche, "pintas" para cerrar calles y carreteras, e inspección de vehículos; operativos "rastreo", casa por casa, etc. El plazo de esa supresión de garantías vence dentro de cinco días, aunque en las últimas horas había trascendido que el Ministro del Interior intentaría solicitar el plazo por veinte días más.

En un tercer punto, el comunicado del MLN (Tupamaros) indica que los secuestrados (Días Gomide, el técnico norteamericano Claude Rhy y el Embajador inglés Jackson, se encuentran en buen estado de salud.

La comunicación de las gestiones para la Liberación de Díaz Gomide realizadas a nivel privado (ya que el gobierno uruguayo se ha negado terminantemente a toda tratativa con los Tupamaros) tiene algunos puntos espectaculares: la organización clandestina demuestra con ello poderío y la posibilidad de eludir con éxito la multiplicada represión policial, hasta el punto

de realizar y concretar gestiones al margen de la voluntad del gobierno. Por otra parte, un volumen apreciable de dólares (que las versiones más admitidas cifran en aproximadamente trescientos mil) pasa a poder de la organización guerrillera.

MONTEVIDEO, 14 (UPI). La esposa del Consulado, cuyo paradero en esta capital ha sido un enigma desde el 30 de enero en que regresó de Río de Janeiro, al conocer el texto del comunicado número 16 de los tupamaros expresó: "Hasta que no vea a mi marido en carne y hueso no abriré la boca".

Ella no haría más que confirmar las últimas versiones en el sentido de que la señora de Díaz Gomide se habría comprometido con los guerrilleros urbanos a no hacer declaraciones a la prensa, o de lo contrario se suspenderían las "negociaciones" para liberar al Consulado.

El acuerdo se habría alcanzado en un lugar ignorado de esta capital, en el que se halla la señora María Aposreda;

El comunicado, en su punto dos, expresa que Díaz Gomide será puesto en libertad "cuando cese la suspensión de garantías individuales".

Un vocero de la embajada brasileña señaló que si se extendiera el plazo sobre las garantías individuales, el acuerdo sobre liberación del Consulado Díaz Gomide se mantendría invariable y este sería dejado en libertad en otra fecha.

Durante el lapso de suspensión de las garantías individuales la policía y el ejército apoyados por la marina, intensificaron una búsqueda del Consulado Díaz Gomide y los otros dos extranjeros en poder de los Tupamaros.

El embajador británico está cautivo desde el ocho de enero pasado y el agrónomo norteamericano desde el siete de agosto.



CLEVELAND. Pat Moldovan, 23 años, participante del concurso Miss Espacio Sideral, lee con mucho interés los progresos de los astronautas sobre la superficie lunar. Si ella fuera la ganadora recibiría un viaje a la luna como premio, no si el gobierno se le permitiera durante su reinado. Como este viaje no puede ser realizado durante el año, la reina deberá conformarse con 1000 dólares. Por otra parte un premio de 500 dólares se dará a la joven que suba a la tarima con el traje más original que usará en la luna (Foto UPI).

te, durante su reinado. Como este viaje no puede ser realizado durante el año, la reina deberá conformarse con 1000 dólares. Por otra parte un premio de 500 dólares se dará a la joven que suba a la tarima con el traje más original que usará en la luna (Foto UPI).

RESULTADOS DEL CONCURSO LITERARIO CASA DE LAS AMERICAS

LA HABANA (PL). Dos escritores cubanos, uno peruano, un paraguayo y un hondureño, se adjudicaron aquí el premio de la Casa de las Américas 1971, en los géneros de teatro, novela, ensayo, cuento y poesía, respectivamente.

Los ganadores son los siguientes, con sus respectivas obras:

Raúl Macías Pascual (Cubano) teatro "Giron-histona verdadera de la brigada 2506".

Manuel Cofino López (Cubano) novela "La última mujer y el próximo combate".

Manuel Espinoza García (peruano) ensayo "La política económica de los Estados Unidos entre 1945 y 1961".

Rudolf Barón Sagüen (paraguayo) (residente en París), cuento "Ojo por diente".

Rolando Sosa (hondureño), poesía "El mundo para todos dividido".

Los cubanos Rogelio Moya y Renato Recio recibieron mención por su obra "El año más largo de la historia", en el género testimonio, que fue declarado desierto.

En teatro fueron mencionados, Luis Matilla de España, por "Ejercicios en la red", y David Campos, de Cuba, por "En el viejo sueño".

En novela no hubo menciones.

En ensayo se mencionaron "Las venas abiertas de América Latina" del uruguayo Eduardo Galeano, y "El proceso de dominación política en Ecuador" del ecuatoriano Agustín Cuevas.

En cuento no hubo menciones.

En poesía, mencionó la obra presentada por el peruano César Calvo, "Pedestal para nadie".

REESTRUCTURACION DE LAS FF. AA. BOLIVIANAS

LA PAZ (INTER PRESS SERVICE). El Presidente Juan José Torres, y su gabinete, en conformidad con el alto mando militar, creará en los próximos días, por decreto supremo, el Estado Mayor General Conjunto, máximo organismo que dirigirá a las Fuerzas Armadas bolivianas.

En julio pasado, el Presidente Alfredo Ovando Candia decidió llevar adelante una reestructuración de los mandos de las Fuerzas Armadas, suprimiendo el Comando en Jefe de la misma, hecho que se concretó y provocó el alejamiento de ese cargo justamente del actual mandatario, General Torres.

LA POLITICA DEL CAÑONAZO FRACASA EN EL MEDITERRANEO

BERLIN (ADN). "El mar Mediterráneo ha dejado de ser para siempre un 'mare americanum', un mar bajo dominio norteamericano", afirmó el corresponsal de la Televisión de la RDA en El Cairo, en una emisión sobre la presencia en el Mediterráneo de la flota militar soviética. Las unidades de la marina soviética en ese mar, subrayó la emisión, "han echado por tierra el concepto de fuerza defendida durante casi veinte años por EE. UU. respecto del flanco sureste de la OTAN".

El corresponsal observó en su reportaje que "desde la agresión en 1967 del agente de EE. UU. Israel, contra los estados árabes, ha venido creciendo constantemente el número de unidades modernas soviéticas en el Mediterráneo. Ese

posteriormente se afirmó que el alejamiento de Torres de los mandos militares respondía a un plan premeditado por el sector militar dirigido por el ex General Rogelio Miranda. Desde entonces y hasta ahora no existe un Jefe supremo castrense.

Dentro de los planes de reestructuración, el Ministro de Defensa y el Comandante General del Ejército explicaron que se ha dispuesto la creación del Estado Mayor Conjunto, que estará compuesto por representantes de las tres armas de la institución. Este organismo será paralelo al Ministerio de Defensa y estará dirigido por un Jefe de Estado Mayor General

aún no nominado. El mencionado Estado Mayor Conjunto estará dividido, a su vez, en dos secciones: la logística y la operativa, cada una tendrá su propio jefe y deberán planificar globalmente las operaciones de las fuerzas armadas en todo el país.

El Comandante General del Ejército, General Luis Reque Terán, dijo que el mando será vertical. "El mando vendrá del Presidente de la República al Ministro de Defensa y de este a las Fuerzas Armadas". El jefe militar negó que esta nueva organización de la Fuerza Armada se asemeje al Consejo Militar creado el año pasado en la Argentina.

Comentando el objeto de la presencia de unidades soviéticas en el Mediterráneo dijo el corresponsal: "Presencia permanente soviética en el Mediterráneo no sólo para asegurar las rutas marítimas meridionales de la Unión Soviética y de los estados del Tratado de Varsovia, sino para, con esa presencia, rechazar también el viejo concepto del 'roll back' que aún persiguen los EE. UU. frente a esos Estados".

"Mientras que a la Sexta Flota de EE. UU. le están cerrados todos los puertos a lo largo de las costas africanas", expresó la emisión, "los soldados de la marina soviética son huéspedes bien acogidos en puertos del Mediterráneo tan importantes como el de Alejandría".

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

en Buenos Aires), Jesús Vía Solís, actual Ministro de Industria, David Alfaro, actual Ministro de Defensa, Constantino Valencia, agregado militar en España, Guido Humérez, M. Sánchez, Rubén Garza, Julio Herrera, José Pérez, N. Morales, N. Toro, N. Barrientos, N. Moya, N. Urquidí, N. Espinoza, N. Delahayle, N. Quirga y Luis Reque Terán. Actual Comandante del Ejército.

Finalmente requieren al Presidente Torres que ordene al Comando de ejército, remitido al Ministerio Público "los elementos del delito y efectos personales de las víctimas que han quedado en poder de las fuerzas armadas y que en forma sistemática se han negado a devolverlos".

SOLICITAN SANCIONES PARA LOS RESPONSABLES DE LOS FUSILAMIENTOS EN TEOPONTE

LA PAZ (Inter Press Service). Familiares de los guerrilleros muertos en Teoponte, en la última contienda del ELN boliviano, han solicitado al Presidente Juan José Torres el enjuiciamiento de altos jefes militares y oficiales que han tenido que ver con la represión guerrillera en las tupidas selvas del norte de La Paz.

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

en Buenos Aires), Jesús Vía Solís, actual Ministro de Industria, David Alfaro, actual Ministro de Defensa, Constantino Valencia, agregado militar en España, Guido Humérez, M. Sánchez, Rubén Garza, Julio Herrera, José Pérez, N. Morales, N. Toro, N. Barrientos, N. Moya, N. Urquidí, N. Espinoza, N. Delahayle, N. Quirga y Luis Reque Terán. Actual Comandante del Ejército.

Finalmente requieren al Presidente Torres que ordene al Comando de ejército, remitido al Ministerio Público "los elementos del delito y efectos personales de las víctimas que han quedado en poder de las fuerzas armadas y que en forma sistemática se han negado a devolverlos".

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

Los familiares de los guerrilleros, según el Chato Peredo, jefe del ELN, fusilado por el ejército, dan cuenta de una lista que empieza en el ex Presidente Alfredo Ovando Candia y termina en el actual Comandante General del Ejército, Luis Reque Terán. La lista es la siguiente: Alfredo Ovando Candia, Rogelio Miranda (exiliado

EL PUEBLO CHINO APOYA A VIETNAM EN SU LUCHA CONTRA AGRESION YANQUI

TOKIO (UPI). China no permitirá que Estados Unidos "actúe sin control" en Indochina, según declaró hoy su Ministro de Defensa, Lin Biao.

La advertencia está contenida en un mensaje enviado por Lin al Ministro de Defensa del Gobierno revolucionario provisional de Vietnam del Sur, Tran Nam Trung. El texto fue transmitido por la agencia oficial Nueva China y escuchado en esta capital.

"El pueblo chino y el Ejército Chino de Liberación popular apoyan totalmente al pueblo vietnamita y a los pueblos de los países de Indochina en su resistencia a la agresión imperialista norteamericana", dice el mensaje de Lin, enviado con motivo de

conmemorarse el décimo aniversario de las fuerzas Vietcong.

"Definitivamente no permitiremos que los agresores norteamericanos actúen sin control en la región de Indochina", agrega Lin, el sucesor aparente del máximo líder Mao Tse Tung, con título del Partido Comunista de China. Subraya en su mensaje que el apoyo de su país a los pueblos de Vietnam, Laos y Camboya constituye "uno de los deberes del proletariado internacional", tal como lo señala Mao.

Ni ataques desenfrenados ni campañas de pacificación, ni ataques en gran escala, podrán salvar a Estados Unidos de su fracaso "fatal", termina diciendo Lin.

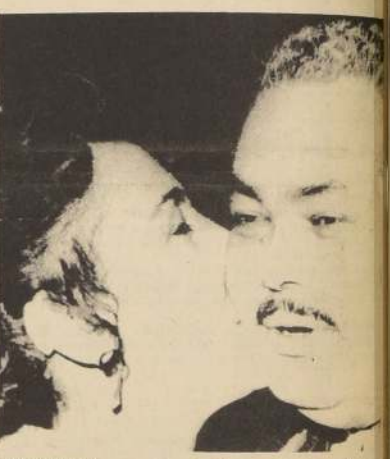
HUELGA NACIONAL DE MAESTROS EN COLOMBIA

BOGOTÁ (INTER PRESS SERVICE). La Federación Colombiana de Educadores reunida en Plenum Nacional decidió la aprobación de un paro general de maestros de primaria que tendrá vigencia en 21 departamentos del país. Actualmente se encuentran en huelga los sindicatos de educadores de Antioquia, Meta, Valle del Cauca y Cauca, con lo que llegan a quince mil los maestros inactivos. El único departamento que no se sumaría al paro sería el de Cundinamarca, debido a que el sindicato manifestó que antes de tomar la decisión debería consultar con las bases.

El paro de los educadores, que había sido anunciado con anticipación, se concretó después de una conversación sostenida por las directivas de la Federación de Maestros con el Ministro de Educación Luis Carlos Galán, donde el funcionario manifestó a los educa-

dores la incapacidad del estado para resolver los problemas que se llevan a cabo anualmente en el país se han pagado los salarios a los educadores.

Mientras la huelga de educadores se acentúa sigue la paralización del paro nacional convocado por la Unión de trabajadores de Colombia, a la cual ya ha anunciado adhesión la Confederación Sindical de Trabajadores de Colombia. Por su parte, la Confederación Sindical de la Unión de orientación cristiana de izquierda a la que pertenecen los maestros de primaria, ha manifestado que es necesario replantear los fundamentos de la huelga para ejercer una suficiente presión sobre el gobierno. Para los sindicalistas cristianos el paro no otorga garantías de éxito, ya que una simple huelga no tendría ningún resultado.



MILWAUKEE. La señora Betty Anick la mujer que ha sobrevivido más tiempo con su corazón trasplantado, estampa un amistoso beso en la mejilla de Louis B. Russell Jr. el paciente que también lleva más tiempo viviendo con su nuevo corazón, cuando ambos se encontraron en una reunión en esta ciudad (Foto UPI).

OCUPADA HISTORICA "CASA DE TUCUMAN"

TUCUMAN (Argentina) 14 (UPI). Un comando guerrillero peronista ocupó esta mañana la histórica "Casa de Tucumán" donde en 1816 los patriotas argentinos declararon la independencia.

Tres hombres y una mujer vestida de rojo redujeron a punta de pistola al agente policial que custodiaba la casa y un sereno. Luego pintaron leyendas que dicen "Perón o muerte", en las paredes.

También colgaron retratos del ex mandatario Juan D. Perón y su esposa Eva Perón, en las paredes.

El agente policial fue despojado de uniforme y pistola por los guerrilleros. Junto con el sereno, Alfredo Sotola, el policía fue maniatado y encerrado en una de las habitaciones.

Los tres hombres, armados con revólveres, se dedicaron a la limpieza y a la vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.

La policía tendió hoy un cordón de vigilancia en torno de la histórica casa, ubicada en el centro de esta ciudad, a unos 1.200 kilómetros al noreste de Buenos Aires.



ROMA. Una muralla de policías retiene a miles de manifestantes en su mayoría intelectuales y profesionales en las afueras del Parlamento italiano. Doctores, abogados, arquitectos, notarios y otros profesionales en una manifestación de 48 horas, sin precedentes en Italia, protestan por las reformas tributarias que les exigen entre otras cosas, entregar libros y antecedentes de sus trabajos.

Mariscal Tito a El Cairo:

GESTIONES PARA LOGRAR LA PAZ EN MEDIO ORIENTE

BEGRADO (ANSA). El Presidente de Yugoslavia Josip Broz Tito partió esta mañana en visita oficial a la República Árabe Unida, acompañado por su esposa, Jovanka.

En el Cairo el Mariscal Tito mantendrá una serie de conversaciones con el Presidente de la RAU, Anwar El Sadat. El tema principal de las conversaciones será la posibilidad de resolver pacíficamente la crisis de Medio Oriente, afirman los medios oficiales yugoslavos.

Yugoslavia siguió siempre con gran interés la crisis en Medio Oriente, auspiciando su rápida solución y puso en evidencia las posibles graves consecuencias si la situación empeorara. El Gobierno de Belgrado subrayó también en el pasado un elemento a su juicio negativo. La presencia de las flotas estadounidenses y soviéticas en el Mediterráneo.

Incluso recientemente el Mariscal confirmó su interés actuando en el marco de las iniciativas que tienden a buscar una solución pacífica de la crisis. Cabe señalar particularmente los mensajes personales que Tito envió, recientemente a los Jefes de Estados de los cuatro grandes potencias.

Hasta hoy no ha sido posible conocer el contenido de los mensajes del Presidente.

Inhumanidad imperialista

BERLIN (ADN). "Muestras de la misma inhumanidad del imperialismo, calificó el diario de la RDA "National Zeitung" los bombardeos de EE. UU. sobre Vietnam del Sur, Laos y Camboya. Los compare con los bombardeos terribles anglo-norteamericanos llevados a cabo hace justamente 26 años contra la ciudad de Dresden. 4.500 muertos, 6.500 viviendas aniquiladas, 40 hospitales demolidos y 68 museos y centros culturales aniquilados fueron los resultados de aquella horrible noche", escribe el diario, y añade: "Hace ya mucho se probó que no existía la menor justificación militar para la destrucción de Dresden. La derrota de la Alemania hitleriana se hallaba ya, a esa fecha, consumada".

"La Unión Soviética, prosigue el diario, avanzaba de forma incoherente y se preveía que el mapa de la Europa de posguerra cambiaría en desventaja para el imperialismo. Esto era precisamente lo que los círculos gubernamentales en Washington y en Londres se resistían a aceptar. La historia de posguerra ha mostrado a la vista de todo el mundo que las especulaciones de los políticos occidentales no se cumplieron.



CIUDAD DEL VATICANO. El grabado muestra dos estampillas editadas por el Correo del Vaticano el 2 de febrero; una de ellas muestra un ángel negro simbolizando la igualdad de razas ante Dios (izquierda), y la otra muestra un crucifijo rodeado de pájaros volando. Las estampillas, hechas por el escultor italiano Corrado Ruffinelli, van la inscripción: "Todo Hombre es mi Hermano", y son parte de una edición de cuatro estampillas que cuestan 240 liras cada una, es decir 38 centavos de dólar (Foto UPI).



CIUDAD DEL VATICANO. El grabado muestra dos estampillas editadas por el Correo del Vaticano el 2 de febrero; una de ellas muestra un ángel negro simbolizando la igualdad de razas ante Dios (izquierda), y la otra muestra un crucifijo rodeado de pájaros volando. Las estampillas, hechas por el escultor italiano Corrado Ruffinelli, van la inscripción: "Todo Hombre es mi Hermano", y son parte de una edición de cuatro estampillas que cuestan 240 liras cada una, es decir 38 centavos de dólar (Foto UPI).

EXPANSION DEL COMERCIO JAPONES EN LATINO AMERICA

LIMA (PL). Japón está interesado en promover una expansión de su comercio con Ecuador, Perú y Chile, utilizando transportes de 100 a 300 mil toneladas.

Así lo anunció en Tokio el Director General de la Sociedad Latinoamericana de Japón, Eiji Kasawaki, en el curso de una entrevista que publica aquí el diario "El Comercio".

Kasawaki expresó que en su país existe una buena impresión

de los militares que gobiernan al Perú.

En otro momento de la entrevista indicó que en Japón se estudian las necesidades del Perú y las posibilidades que tienen los japoneses para negociar con este país andino.

Agregó que Perú tiene algunas materias primas que necesita y Japón a su vez argumentó "Perú necesita recursos financieros, ayuda técnica y equipos". Indicó que estos recursos pueden ser proporcionados por ese país oriental.



SMARTVILLE, CALIFORNIA. ¿Es un unicornio que ahora silenciosamente en Yuba Country? Una inspección más cercana revela que se trata de un "herford steer" con un cuerno que le crece en la mitad de la cabeza.

CENTRO COMERCIAL "EL FARO" DE APOQUINDO

Av. Apoquindo esq. Av. Menquén

Ultimos locales disponibles en el mayor centro comercial de Las Condes

Desde \$ 52.400 al contado

saldo amplias facilidades de pago

VENDE

Edificio Centro Comercial "El Faro" Ltda.

Ahuada 312, Oficina 234 - Teléfono 711.752

Avenida Apoquindo 6033 - Teléfono 482.988

Alfende a los periodistas:

Los que comparten nuestras ideas, que las defiendan con decisión y valentía; quienes no las comparten, que sean objetivos y digan la verdad (Pág. 13)

Santiago, Lunes 15
de Febrero de 1971

LA NACION

SEGURIDAD PARA EL TRABAJADOR SE BUSCA CON PROYECTO DE LEY

Los empleadores no podrán poner término ni suspender a ningún trabajador sino mediante sentencia ejecutoriada, que compruebe la concurrencia de causales específicas señaladas en el proyecto.

UNA MAYOR SEGURIDAD en la contratación de sus fuentes de trabajo para obreros y empleados, es el propósito de la Ley N° 16.455, que se encuentra en trámite en el Parlamento.

El proyecto de ley, que se encuentra en trámite en el Parlamento, tiene como objetivo principal garantizar la estabilidad laboral de los trabajadores de todo el país, entregamos el texto de dicho proyecto.

lan en el artículo 4° de la presente ley.

a) Los empleadores no podrán poner término al contrato ni suspender a sus labores a ningún trabajador, sino mediante sentencia ejecutoriada que compruebe la concurrencia de alguna de las siguientes causales:

indemnización que fije el Tribunal será regulada prudentemente por este, atendidos los medios económicos de las partes.

En los casos de personas que gocen de fuero sindical o inamovilidad especial, el empleador que insista en poner término al contrato deberá cancelar la indemnización a que se refiere el primer inciso de esta letra d) y, además las remuneraciones y beneficios correspondientes a todo el periodo de inamovilidad.

El empleador tendrá un plazo de cinco días, contados desde la fecha de notificación de la sentencia de término respectiva, para poner en conocimiento del Tribunal su decisión de poner término al contrato. Si nada dice dentro de dicho plazo, se presume de derecho que lo mantiene en su cargo.

J) El trabajador despedido o quien se impida su entrada al trabajo sin que el empleador haya cumplido con el procedimiento establecido en esta ley, podrá reclamar ante el Inspector del Trabajo respectivo, quien citará al empleador, el que únicamente podrá excepcionarse exhibiendo copia de la sentencia de término del Tribunal del Trabajo que autorizó el despido o certificado del Secretario de dicho Tribunal, en el que conste la consignación de la indemnización y demás prestaciones que procedan, en su caso.

Si el empleador no exhibe estos documentos, el Inspector del Trabajo deberá imponerle, en forma inmediata, una multa de entre 10 a 50 sueldos vitales, escala a) del departamento de Santiago, la que podrá repetirse hasta que cese la infracción.

La aplicación, cobro y reclamo de estas multas se regirán por las disposiciones de la Ley N° 14.972.

REALIZAN ESTUDIOS SOBRE LA REALIDAD COOPERATIVA



EQUIPOS de economistas están realizando estudios sobre la realidad cooperativa en 6 países latinoamericanos, en base a los cuales se elaborará un Informe que servirá para trazar la estrategia del Movimiento Cooperativo frente al Pacto Andino.

Este Informe Global, que incluirá a los cinco países signatarios del Pacto Andino (Chile, Perú, Bolivia, Colombia y Ecuador), más Venezuela, servirá de base para formular los planteamientos de la probable acción del movimiento cooperativo dentro del Área Sub Regional Andina; durante un Seminario que se desarrollará en Lima entre el 30 de mayo y el 5 de junio próximos.

La semana pasada estuvo en Santiago, para tomar contacto con el equipo técnico chileno, el Presidente de la Comisión Organizadora del Primer Seminario de Integración Sub Regional Andina y el Cooperativismo, Juan Harrison Costa, quien, a la vez, preside la Cooperativa de Crédito de Lima "Santa Elisa", patrocinadora del torneo que cuenta con el auspicio de la Organización de Cooperativas de América OCA.

El equipo técnico chileno está trabajando bajo la dirección del Presidente de la Confederación General de Cooperativas, Héctor Rubio para remitir su informe a Lima en el próximo mes de marzo. El Informe, convertido en un documento global que incluirá a los demás países del Área Andina, será devuelto posteriormente a Chile para que los expertos chilenos le hagan las observaciones que estimen convenientes y formulen los planteamientos que servirán de base a las discusiones del Seminario de Lima.

Sitios para sesenta familias

SESENTA FAMILIAS fueron seleccionadas para vivir en los terrenos de la población "Cortijo Norte" en la comuna de Quilicura.



EN BUSCA DE AIRE Y SOL

OLVIDANDOSE de sus diarias preocupaciones hogareñas, aunque igualmente compartiéndolas con toda la prole, esta familia se dirige a uno de los numerosos balnearios que el Gobierno ha puesto al servicio del pueblo. Miles de familias como éstas están disfrutando, por primera vez del aire y del sol de nuestras hermosas playas.

CURSOS PARA TRABAJADORES SE INICIAN EN VALPARAISO

En marzo comenzarán a funcionar en la Universidad de Chile de Valparaíso unos cursos destinados a los trabajadores, para que éstos puedan obtener su licencia de educación media y posteriormente inician cursos de formación técnica de nivel medio o universitario.

Estos cursos, que ya se pusieron en práctica en Santiago y que debido a los positivos resultados se llevarán a provincias, tienen una duración de cuatro meses y su objetivo principal es entregar una formación integral a la clase trabajadora que les permita transformarse en verdaderos

agentes del cambio en los económico-social y político-cultural.

Los requisitos exigidos son tener más de 21 años, poseer una experiencia de 5 años en el trabajo práctico y rendir satisfactoriamente la prueba técnica de ingreso que realiza el centro.

En Valparaíso las inscripciones se están efectuando en la oficina del centro de Playa Ancha y en la CUT.

Los organizadores esperan recibir postulantes provenientes de gremios tales como ENAP, ENAMI, Industria de la Construcción, Textil, Pesca, Marítimos y de Servicios.

El rotary Club de La Calera, con 43 años de existencia, es la primera vez que presenta candidato a Gobernador y todos sus socios están optimistas de la elección.



VIÑA A RITMO DE FESTIVAL

KAORO YUMI es una de las bellezas del festival. La representante japonesa ha demostrado poseer muchas condiciones artísticas. Otra figura del festival es el baterista Patricio Salazar y su larga cabellera. Es un espectáculo aparte en el show. El baterista chileno interesado a Nicola di Bari y su director Juan Franco Reverberi. Cada actuación del músico nacional es premiada con largos aplausos por el público. El Festival termina el próximo miércoles, y hasta el momento la elección para indicar un nombre es difícil. Muchas posibilidades tiene el tema "Ahi Va José", del compositor Luis "Pancho" Venegas, que canta Osvaldo Díaz (Fotos de Raúl Contreras).

INVESTIGAN ADQUISICION DE DOLARES

El Banco Central tiene en estudio una lista de 310 personas que compraron dólares para viajar al exterior, en el trimestre de Agosto a Octubre de 1970. En ella se indica el nombre, dólares comprados, fecha de compra y banco respectivo.

Las compras van desde 4.000 a más de 7.000 dólares en diversos bancos particulares. El Banco Central está haciendo el estudio respectivo para establecer si las personas que figuran en la lista viajaron efectivamente al exterior o no. De este modo, se esclarecerá el destino de miles y miles de dólares.

PARQUE EJERCITO DE CHILE EN LAS CONDES

EN EL DESPACHO del Alcalde de Las Condes, Ramón Luco Fuenzalida, tuvo lugar una reunión destinada a concretar la iniciativa de construir el Parque Ejército de Chile en la Comuna. Allí mismo será levantado un monumento a la memoria del ex Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau.

A la reunión concurren Humberto Aguirre, Alberto Jerez, el General Enrique Garín, Comandante Fernando Gira Ramón Luco, Luis Valenzuela, Manuel Carvajal, quienes trataron el proyecto de ley que autoriza la construcción del monumento por suscripción popular.

Los señores Aguirre y Jerez dieron a conocer al máximo público las modificaciones al citado proyecto, legal, que expresa que "dicho monumento será instalado en la plaza de Cerro Navidad y que la Municipalidad de Las Condes lo destinará a recordar las glorias del Ejército de Chile y Museo Militar al Aire Libre".

Se dejó establecido también que la realización de este obra y será el primer monumento que podrá levantarse en forma extraordinariamente rápida. La mantención de este sitio de atracción correrá por cuenta de la Municipalidad de Las Condes.

Por otra parte, quedó establecido que la Corporación hará el proyecto y diseño de todo el sector y una comisión que designará el Presidente de la República, se encargará de redactar las bases para llamar al concurso respectivo.

PRESTAMOS OTORGA LA CAJA DE CARABINEROS

El Vicepresidente ejecutivo de la Caja de Previsión de los Carabineros, Luis Casanueva, ha hecho planificar para el presente año el otorgamiento de los diferentes préstamos tomando en cuenta la distribución geográfica de su población de imponentes activos y pasivos.

Esto se realizará con el fin de evitar que la centralización del beneficio en un sector reducido, vaya en desmedro de las necesidades de los imponentes de sectores más amplios.

El monto de estos préstamos ha sido fijado en 100 escudos por carga estudiantil, con máximo de 500 escudos, los que serán otorgados únicamente cuando no se adeuden cuotas.

Los interesados deberán acompañar los certificados de matrícula correspondientes al presente año, y las solicitudes con sus antecedentes serán recibidas hasta el 31 de marzo próximo.

En el caso de los imponentes pasivos, deberán llevar la firma del Jefe o Comisario en la solicitud y pagarse respectivamente, deberán ser dejadas en blanco.



A Washington se dirigió ayer el nuevo Embajador de Chile en los Estados Unidos Orlando Letelier, acompañado de su esposa Letelier va a desempeñarse como nuevo Embajador de Chile ante el gobierno norteamericano, en reemplazo de Domingo Santa María. En el Aeropuerto de Pudahuel fue despedido por funcionarios del protocolo y sus familiares.

QUIDICO, SIETE KILOMETROS DE PLAYA POR VERANEANTE

El viejo caserío conserva junto al mar toda la belleza del pasado.

MIENTRAS EN EL LITORAL, que va desde Pichidangui hasta Pichilemu, para encontrar un sitio en la arena deben repartirse codazos o madrugan, en Quidico, un rincón casi olvidado, cada veraneante puede disponer de hasta siete kilómetros de playa, sin que inconveniente alguno perturbe su tranquilidad.

En los muelles distribuidos por la Empresa de Ferrocarriles del Estado, Quidico figura sólo con una somera mención al sur del Golfo de Arauco. Incluso en algunos no se da luces sobre su existencia, a pesar de que en ella viven unas mil personas. Tiene, además, un hotel confortable y rural, una posta donde las mujeres indígenas consultan sus males, una escuela con ochenta alumnos y bastante chicha de manzana para el consumo.

La playa de Quidico, teniendo tras de ella algunas reducciones mapuches, nace frente a Cañete y se extiende hacia el sur, solitaria y acogedora. Va cortando el mar a través de unos setenta kilómetros, hasta el famoso cerro de "Los Carrascos", donde algún viejo admirador hitleriano trazo con un centenar de abedules una gigantesca suástica.

El caserío, que incluye unas cuantas residencias de veraneo de agradable y moderna factura, además de una iglesia en la que penan "las benditas almas del purgatorio", se levanta frente al mar en suaves faldeos.

La luna, en los días buenos, suple su alumbrao público, las acacias que riegan sus huertas

corren por sus calles libres de preocupaciones para llevar al mar lo que en la población pueda estar de más. Incluso su cementerio, sobre una quebrada, es el sitio de reposo ideal con que siempre soñaron los marinos o los pescadores. Esos pescadores, que como los generales, mueren en la cama.

A pesar de ser un sitio ideal de veraneo, sus habitantes son los mismos de hace cincuenta o cien años. Pocas familias han partido, pero tampoco hay nuevas. Los huecos los llenan las nuevas ramas familiares y una que otra casa de madera de riba estufa invernal y de amplios ventanales, se suma al poblado.

Solicita merced para alumbramiento de agua subterránea

SEÑOR GOBERNADOR

Debido a la sequía existente en el país durante los años 1967, 1968 y 1969 y en atención al Decreto N° 613 de fecha 31 de julio de 1968, caducado el 30 de junio de 1969, que declaró zona de escasez de agua a la comprendida entre la provincia de Atacama y Nuble se encargó a la Dirección de Riego, de acuerdo a la Ley, adoptar las medidas necesarias para hacer frente a esa emergencia. Considerando lo anterior agradeceré a usted, se sirva darme curso a esta solicitud para obtener una merced para alumbramiento de agua subterránea del pozo construido y habilitado en dicho periodo, de sequía cuyas características se indican en la memoria adjunta.

Estamerced no fue solicitada durante el periodo de vigencia del Decreto antes mencionado debido a que en ese tiempo se estaban ejecutando las obras de perforación y por lo tanto no habían podido ser estudiadas las características y los caudales del alumbramiento.

Saluda Atte. a Ud.

Alfredo Calles Gutiérrez
Tte. Coronel de Carabineros 2do. Jefe
Dpto. Pol. de Menores Vice Pde.
Fundación Niño y Patria

Incl. Memoria Explicativa Croquis de Ubicación
Al Sr. Gobernador de San Bernardo.
Presente.

S.A. YARUR A LA OPINION PUBLICA

Frente a declaraciones formuladas por algunos dirigentes de los sindicatos existentes en S.A. Yarur, la Dirección de la Industria estima necesario puntualizar los siguientes hechos:

1°—Es falsa la acusación de que exista el propósito, de parte de la Industria, en orden a estimular el divisionismo entre los obreros y empleados, propiciando un paralelismo sindical. La gratitud de tal afirmación queda demostrada con la sola existencia de los sindicatos y la absoluta libertad de que disponen sus dirigentes, incluso para injuriar a quienes tienen la responsabilidad ineludible de mantener el ritmo de trabajo que se exige a una importante industria nacional.

2°—Es falsa la acusación de la existencia de una "Brigada de choque" destinada presumiblemente, según las declaraciones formuladas, a amenazar a los obreros. Tal afirmación realizada hoy día, cuando tenemos en Chile un Gobierno que se orienta fundamentalmente a garantizar los derechos sociales, políticos y económicos de los sectores asalariados, no sólo resulta increíble sino que cae en un repudiable disparate demagógico.

3°—Se habla de un supuesto intento de soborno a Orlando Rojas, mediante el ofrecimiento de dinero y una propiedad. Si el venal procedimiento tiene concepción en la mente de quien formuló ese cargo, no ha estado ni estará jamás ni en el pensamiento ni en la conducta de los directivos de S.A. Yarur. Pero si el de requerir de Orlando Rojas, poniendo a la opinión pública como testigo, para que divulgue responsablemente la prueba magnetofónica que dice poseer, porque ciertos como estamos de que dicha prueba no es sino otra invención, ello servirá para que esa misma opinión pública, los trabajadores de la industria y los señores periodistas puedan calificar con exactitud la clase de armas que usan y la estatura moral de ese dirigente.

4°—Los "matones y personajes siniestros"

y es guardaespalda entre los cuales se menciona al señor Juan Larenas, son demostrativos de los extremos a que puede conducir la bandida pasión. Quiénes, conocen a Juan Larenas, pueden acreditar que la imputación que se le hace, además de canallada, una ofensa a su condición física y moral.

5°—La "deliberada baja de la producción" no ha existido, porque afortunadamente en sus índices S.A. Yarur se ha apresurado a absorber con adecuadas medidas administrativas, a fin de contribuir con los planes de aumento de producción del Gobierno del Presidente, Dr. Salvador Allende. Pero al podemos decir que esa "deliberada baja de la producción" ha sido solamente el fruto de los paros que, en horas de trabajo, han dispuesto y ordenado los dirigentes detractores. No es entonces S.A. Yarur la que incurre en sabotajes a la producción.

6°—Las autoridades de Gobierno que conocen las actividades de S.A. Yarur, han podido constatar, cual es el espíritu de armonía, trabajo y producción que alienta a los ejecutivos de la industria, la buena voluntad que ha demostrado siempre con hechos, que se ha gastado en la solución de los conflictos otorgándose mejoramientos que no tienen parangón y que se traducen además en materia de vivienda, esparcimiento y educación.

POR ÚLTIMO, sólo nos resta decir una vez más que S.A. Yarur está colaborando decididamente en los planes del actual gobierno y es por ello que estamos volcando todo el esfuerzo para mantener el ritmo de producción y trabajo que el país necesita. Estamos por lo tanto al margen de los problemas políticos que dividen a los diferentes grupos sindicales. Ese es un problema que deben resolver los obreros y empleados por sí mismos.

S.A. YARUR

CORFO Y BANCO CENTRAL ACLARAN OPERACION DE COMPRA DE ACCIONES

EN LA CONFERENCIA conjunta de prensa ofrecida ayer por el Vicepresidente de CORFO, Kurt Dreckman y por el Presidente del Banco Central de Chile, Alfonso Inostroza, se esclarecieron algunos hechos de interés para la opinión pública, que han sido mal informados y que dejan a algunos personeros de gobierno en una situación un tanto incómoda.

Dijo Dreckman: "Fuimos citados el Presidente del Banco Central, el Presidente del Banco del Estado y el Vicepresidente Ejecutivo del CORFO por la Comisión Investigadora que la Honorable Cámara designó para estudiar todo lo relativo a la adquisición de las acciones bancarias. Fuimos citados el día martes en la tarde para concurrir a esta Comisión al día siguiente de 17 a 19 horas.

La verdad es que el tiempo era muy escaso para nuestra comparecencia. En el caso particular mío y de Alfonso Inostroza y Albán Latasse había una serie de compromisos y problemas inherentes a las funciones que estamos desempeñando que no nos hacía posible concurrir a la Comisión Investigadora. Se lo hicimos presente a la Comisión por escrito y la Comisión acordó citarnos para el día de hoy [Jueves] a las 10.30 de la mañana.

Como el interés de nosotros que está bastante oscuro no todo lo relativo a esta operación de adquisición de acciones bancarias, más aún proveniente esta invitación de la Cámara de Diputados, concurrimos en la mañana a las 10.30. Lamentablemente la sesión fracasó por falta de quórum.

Para evitar cualquier tipo de información equivocada sobre la no comparecencia nuestra en el día de ayer 11 y para reafirmar el interés nuestro mediante nuestra comparecencia en el día de hoy 12 ante esa Comisión, es que explicamos lo que ocurrió.

Luego Dreckman clarificó lo que está bastante oscuro no por culpa de ellos, sino por las informaciones de prensa, en todo lo relativo a adquisición de acciones bancarias.

En este sentido, a lo que CORFO se refiere, reafirmó que al Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO al otorgarle mandato al Banco del Estado para que en su nombre y representación comprara acciones de los bancos particulares, acto del Vicepresidente que fue ratificado y convalidado por el Consejo de la Corporación, es absolutamente legítimo y carece de todo fundamento lo que se diga en contrario.

En segundo lugar, expresó Dreckman: que el acto ratificado por el Consejo de la Corporación no es un hecho aislado ni desacomodado en los 32 años de existencia de la Institución.

En este sentido leyó una serie de acuerdos antiguos que ratifican actos ejecutados o celebrados por el Vicepresidente de la Corporación de Fomento a modo de información ejemplarizadora.

El Vicepresidente de Corfo es el representante legal y es el administrador de la Corporación, que es una institución dinámica que exige a veces tomar decisiones, y es lo que ha hecho el Vicepresidente Ejecutivo y no se conocen ejemplos de que algunos de ellos no hayan sido ratificados posteriormente por el Consejo. No hay constancia en la Secretaría General de que se haya negado respaldo del Consejo a lo obrado por el Vicepresidente.

"Se ha querido cuestionar con el evidente propósito de desorientar a la opinión pública, de hacer fracasar una operación que va en camino de ser todo un éxito no obstante que el periodo de vacaciones aleja a la gente de Santiago, pero el plazo vence el 19 de marzo y no creo que sea necesario prorrogarlo, a pesar de que por medio de informaciones de prensa se pretende hacer fracasar la venta de acciones, desalentando a la gente y que una parte del programa de la Unidad Popular fracase. Nosotros tenemos plena confianza manifesté Dreckman, en personas que han aceptado voluntariamente vender sus acciones a la Corfo porque han estimado que lo que se está haciendo es lícito, es legítimo, válido. Por eso tienen confianza en que, a través del Estado, los bancos van a estar efectivamente al servicio de la economía nacional."

Hombres de derecho como Ernesto Barros Jarpa, Francisco Walker Linares, Francisco Antonio Pinto y otros de empresa como Jorge Alessandri Rodríguez, al enagenar sus acciones han estimado que el acto es legítimo y que venderle a CORFO significa seguridad, y que el Estado va a saber manejar esos recursos.

Intervino en la conferencia de prensa el Presidente del Banco Central Alfonso Inostroza para decir que lamentaba mucho que hubiera fracasado la sesión con la Comisión de la Cámara de Diputados por falta de quórum, porque tenían gran interés en haber aclarado algunas afirmaciones que se han hecho y que se han venido propagando de que la emisión de certificados que ha hecho el Banco Central sería ilegal porque no habría cumplido con un requisito enno era el de

informe favorable de la Comisión Nacional del Ahorro. Eso se sostuvo en la sesión anterior de la Comisión Investigadora.

La verdad es que esa afirmación es totalmente errónea. La Unidad Popular no se ha alejado todavía. En consecuencia, mal puede decirse que hay desconocimiento del mecanismo que ha habido que algunas gentes, maliciosamente, hayan dicho que es ilegal.

En primer lugar, para emitir un certificado o un título, el Banco Central necesita la autorización del Directorio, que es la que fue adoptada el día 13 de Enero de 1971. En esa sesión el Directorio del Banco autorizó una emisión de certificados momento se cuenta con la autorización del Directorio. Para que la emisión tenga lugar, tienen que cumplirse otros requisitos.

En segundo lugar, viene la autorización de la Comisión Nacional del Ahorro, creada por Ley 17.318 de 1 de agosto de 1970.

La tercera etapa es la impresión de los certificados y finalmente la emisión del certificado al nominado en esta etapa, que viene siendo la cuarta, que se ha hecho efectiva la emisión cuando el nominado del título lo recibe efectivamente.

Agregó Inostroza que "no ha impreso ni se ha emitido, por lo tanto, la afirmación de que es ilegal no tiene base. Finalmente dijo que la Comisión Nacional del Ahorro había autorizado el jueves la emisión de títulos.

Además los bancos particulares inscriben las transferencias de las acciones, y ahora les están dando curso.

La moneda porteña



EL PRESIDENTE ALLENDE RECIBE HONORES MILITARES. Durante el transcurso de la ceremonia de conmemoración del aniversario de la batalla de Chacabuco realizada esta mañana (VIERNES), en la Plaza O'Higgins de Valparaíso el Presidente de la República, acompañado del Comandante del R. I. Maipo revisa las tropas.



PRESIDENTE ALLENDE CON PERIODISTAS EXTRANJEROS. Una conferencia de prensa a un grupo de periodistas extranjeros ofreció en el Palacio del Cerro Castillo el Presidente de la República; en el grabado, el Jefe del Estado en breves momentos de la conferencia.



Los niños lisados que se encuentran veraneando en el Palacio del Cerro Castillo de Viña del Mar fueron agasajados con una animada manifestación por la Primera Dama, Tencha Busti de Allende. Al acto asistió también el Compañero Presidente de la República, Salvador Allende, quien saludó al humorista Jorge Romero Frías, lete, que en esta ocasión compartió con los niños a quienes ofreció una selección de sus mejores chistes.



SUBMARINISTAS DEL THOMPSON CON EL PRESIDENTE. Oficiales y tripulación del Submarino Thompson visitaron en la tarde del viernes al Presidente de la República en el Palacio del Cerro Castillo. El Jefe del Estado invitó a toda la tripulación a almorzar al Palacio con el objeto de retribuir las atenciones ofrecidas por los hombres de mar durante la reciente visita que realizó al submarino. En el grabado el Presidente Allende y la tripulación.



MINISTRO SUAREZ VISITA POBLACION CANAL BEAGLE. Una visita al sector de Achupallas realizó en la tarde del viernes, el Ministro Secretario General de Gobierno Jaime Suárez. En el grabado, durante la visita efectuada a la Población Canal Beagle del sector.

Trabajadores textiles inician proceso unitario de organización

Finalidad: unificar solución de peticiones y participar en planes del Gobierno.

UNOS MIL TRABAJADORES de la industria textil, pertenecientes a 120 sindicatos, y afiliados a la Federación Nacional Textil, forman otro de los contingentes importantes de trabajadores que se incorporan a la tarea de darse una organización única por rama industrial. De esta forma unificarán sus peticiones y criterios para participar y colaborar en forma eficaz y ordenada en las medidas de desarrollo económico y social del Gobierno, política impulsada como premisa indispensable para mejorar el nivel de vida y bienestar de la mayoría de los chilenos.

120 PUEBLOS CON DIRECCIÓN CENTRAL

Informaciones entregadas por el Sr. Guzmán, Secretario de la CUT, señalan que los 120 peticiones en sus facetas de organización centralizada. Esta se agrupará a través de una comisión bipartita en que participarán dirigentes nacionales y locales de la Federación Textil y del Sindicato Chileno Textil, organizados en una única instancia.

Por otra parte, la Dirección General del Trabajo facilitará las conversaciones de solución de peticiones y empresarios en colaboración en aspectos administrativos, organizativos y jurídicos que sean necesarios.

En el caso de estos peticiones la construcción de una solución que vinculará el trabajo de los peticiones por especialidad de la industria textil en base a la materia prima en que se trabaja (lana, algodón, confecciones, fibras sintéticas, tintorería, estamparía, etc.). Así podrán subsanarse y mejorarse muchos aspectos.

técnicos de producción y modalidad de trabajo.

PUNTOS DE LOS PETITORIOS

Los puntos de los peticiones están clasificados en dos tipos: los de orden general nacional y los locales e internos que afectan a la categoría de la empresa o a su régimen de producción interno. Entre las consideraciones generales se destacan el relativo aumento salarial y remuneraciones, indemnización por años de servicios, participación en utilidades y otros beneficios.

Finalizadas las conversaciones previas entre trabajadores e industriales, las proposiciones de solución pasarán a estudiarse en la Comisión Nacional integrada por los dirigentes nacionales de la Federación Textil y los empresarios del Instituto Chileno Textil. Los principales miembros de esta Comisión son: Mario González, Secretario General de la Federación Textil; Fernando Bobadilla, Gerente Tapia y Luis Navarro, consejeros de la misma y Alvaro Guzmán, por la CUT Nacional. Por los empresarios participan: Víctor Valdeh, Fernando Sumar, Juan Abogobir, Félix Senerbam y Fuad Lama.



EN IQUIQUE, El Gerente General de la CORFO, Darío Pavez, dialoga con los ejecutivos de la nueva planta de pilas Fensa e Hitachi, inaugurada el sábado en Iquique. Las autoridades recorrieron el interior de la planta donde están instaladas todas las maquinarias, traídas desde Japón.



LA MAYORÍA DEL PERSONAL que trabaja en esta nueva planta pertenece al sexo femenino, que ya ha sido especialmente adiestrada por técnica japonesa.

NUEVA FUENTE DE TRABAJO PARA LOS IQUIQUEÑOS

●Gerente General de CORFO inauguró moderna planta de pilas

SU PRIMERA INTERVENCIÓN oficial realizó el nuevo Gerente General de la CORFO, Darío Pavez, al asistir a la inauguración de la moderna fábrica de pilas de América Latina en Iquique. Esta nueva industria electroquímica está constituida conjuntamente por capitales de FENSA de Chile e Hitachi del Japón, tendrá una producción de 48 millones de unidades, cubriendo prácticamente el total de importaciones en este rubro.

Con el objeto de contribuir a la descentralización industrial del país y producir una nueva fuente de trabajo en una de las regiones con mayor desempleo, se decidió ubicar la fábrica en esta ciudad. Con ella se crean posibilidades de trabajo para 232 personas de la zona, muchas de ellas mujeres, de acuerdo a la práctica que impera en este tipo de industria.

En el acto inaugural hicieron uso de la palabra, el presidente de FENSA, Javier Vial Castillo; el presidente de la empresa FyH, Sergio López; el alcalde de Iquique, Jorge Soria y el Gerente General de la CORFO, Darío Pavez.

PILAS PARA TODOS

Esta nueva industria electroquímica tendrá una producción inicial de 2 millones de pilas, al mes, divididas en 500.000 unidades para linternas, igual cantidad tipo intermedia y 1.000.000 de unidades más grandes. El objetivo es llegar a fines del presente año a una producción mensual de 4 millones de pilas, con lo cual se abastecerá a la mayor parte del mercado nacional.

El consumo de pilas en Chile ha registrado, en los últimos cuatro años, un extraordinario aumento elevándose de 18 millones de unidades en 1967 a 55 millones cifra estimada para 1971. FyH está equipada con maquinarias japonesas, adquiridas mediante un crédito otorgado directamente por el Gobierno japonés, con el aval de CORFO. El capital se fue aportando a medida que los recursos se hicieron necesarios para la construcción, internación, instalación y puesta en marcha de la maquinaria y primeras contrataciones y entrenamiento del personal.

Las pilas son fabricadas bajo licencia y con asistencia técnica permanente, en la fábrica misma, de Hitachi Maxell Ltda. La materia prima la suministrará Japón para el periodo de puesta en marcha, pero el programa consulta el reemplazo de toda aquella que, produciéndose en el país, cumpla las especificaciones de los licenciadores.

La fábrica acogida a las franquicias que otorga la ley 12.937 de Iquique, significa que al llegar la materia prima paga sólo una tasa aduanera, recientemente elevada del 5 al 8 por ciento. Posteriormente, al enviarse los productos fabricados al amparo de dicha ley, pagan derechos por la materia prima incorporada al producto terminado.

Actualmente trabajan 28 empleados y 72 obreros, pero una vez que alcance su capacidad máxima se llegará a una ocupación de 40 empleados y 184 obreros.

DESCENTRALIZACIÓN

Todas las autoridades que hicieron uso de la palabra en el acto de inauguración de la planta estuvieron de acuerdo en señalar que el objetivo de su ubicación era la descentralización industrial.

Javier Vial Castillo, presidente de Fensa señaló que "desde un comienzo estuvieron conscientes de la necesidad de una descentralización industrial, que permita alcanzar una mayor producción y crear fuentes de trabajo donde más se necesita", y por eso se eligió Iquique. Manifestó, además, que "es sólo el primer paso para una verdadera complementación industrial especialmente en relación al Pacto Andino, que dada la ubicación geográfica de esa ciudad requiere extraordinario relieve".

Por su parte el presidente de la empresa, Sergio López, expresó su esperanza que esa planta "sea el núcleo inicial de un grupo de fábricas que originalmente vayan fabricando algunos de los componentes, para después extenderse a otros campos". Agradeció a la CORFO, quien después de estudiar a fondo el proyecto, fue el aval para importar la maquinaria de la industria. También destacó la participación de la Comisión Electrónica de esta institución y a otros señores que participaron en la puesta en marcha de esta nueva planta, entre ellos al Intendente de la provincia, Alejandro Soria.

EL Alcalde de la provincia, Jorge Soria, agradeció a los ejecutivos de FyH la instalación de la industria en este puerto "que por tantos años lucha por su desarrollo", creó nuevas fuentes de

trabajo, recordó algunos problemas de esta ciudad, tales como la crisis del salitre, la paralización de las industrias pesqueras y otros.

En base a ello, señaló que era necesario cambiar las líneas de programa y "que los iquiqueños no podían seguir ilusionándose en base al salitre o a la harna de pescado". Se refirió a los nuevos proyectos de CORFO, como de Ganadería, plan del Tamarugal, plan de Turismo y de la pequeña industria liviana, etc.

Pidió al Gerente General de CORFO, presente, que se diera las mismas facilidades a Iquique que las que recibe Arica en materia industrial. "No se puede seguir con zonas de privilegio y rompiendo fronteras. Tarapacá es una sola. No es posible que los ricos se hagan más ricos", señaló enfáticamente el alcalde.

"A los industriales les cuesta llegar a Iquique, por eso agradezco a los de FyH su instalación en nuestra ciudad", señaló finalmente.

Por su parte, el Gerente General de CORFO Darío Pavez expresó en respuesta al alcalde que la institución está revalorizando los programas, especialmente los orientados para provincias. Queremos terminar con las tendencias que conducen a la inercia. Queremos cambiar y descentralizar industrialmente las regiones", expresó Pavez.

Los asistentes a la reunión escucharon una amplia cuenta de la tramitación y gestiones de esta importación, ante las firmas extranjeras, autoridades de Gobierno y Bancarias, rendida por el Presidente de la Confederación Nacional de Municipalidades (CONAM), Juan Poblete Albay.

EXAMINAN IMPORTACIONES PARA MUNICIPALIDADES

PARA TOMAR

CONOCIMIENTO del estado de las importaciones de equipos e implementos que se realizan para los servicios de las 278 Corporaciones Edificas, se reunieron alcaldes y regidores de todo el país en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

Estas importaciones fueron determinadas por la Ley N° 17.271, del 2 de enero de 1970. Por medio de ella, el Fisco cancela a las Municipalidades la cantidad de 10.000.000 de dólares por la antigua deuda de arastre por concepto de Contribución Mobiliaria.

EXTENSA VISITA A QUILLOTA HARA DIRECTOR DE TURISMO

Extenderán planes de turismo popular hacia el sector campesino. Se firmará acuerdo entre CORA, Ministerio de Agricultura y Dirección de Turismo.

UNA EXTENSA VISITA al departamento de Quillota realizó el Director General de Turismo, Carlos Lizama.

La visita la efectuará los días jueves y viernes de la semana próxima, invitado por el Gobernador Héctor Baeza Azocar y la Corporación Municipal, Asistirá también Jefe Zonal de la CORA, SAG e INDAPE.

A su llegada, Lizama ofrecerá una conferencia de prensa a los órganos informativos locales, para dar a conocer los diversos planes que tiene estudiado este organismo para esta localidad y sus alrededores.

Luego, la Municipalidad de La Cruz le ofrecerá un almuerzo en el balneario popular que ha organizado la Municipalidad de Quillota a orillas del río Aconcagua.

Una de las iniciativas más importantes que se efectuará en la región es la habilitación del Parque El Edén, que cuenta con bellos jardines y piscina. Luego de su perfeccionamiento y cuidado, al convertirse en un atractivo turístico, el fondo pasará a ser administrado por Hotelera Nacional S.A.

La delegación encabezada por el Director de Turismo visitará también la Escuela de Caballería de Quillota donde posteriormente alojarán.

TURISMO POPULAR CAMPESINO

Como una manera de seguir adelante con los planes del nuevo Gobierno de la Unidad Popular en el sentido de extender el turismo hacia aquellos sectores no privilegiados, que han estado al margen del goce de vacaciones, la Dirección de Turismo, junto al Departamen-

to Campesino de la CORA, se encuentran abocados al estudio de un plan que proporcione a los campesinos toda clase de facilidades para que también sean organizados períodos vacacionales.

Con este motivo, el Director General de Turismo, Carlos Lizama, además de Carmen Gloria Meneses y Antonieta Saa, del Departamento de Desarrollo Campesino de CORA, sostuvieron una reunión cuyo tema principal estuvo relacionado con la planificación conjunta de días de descanso para el sector agrario en zonas que proporcionará el Ministerio de Agricultura.

Por el momento existen algunos fondos, predios que han sido expropiados y que cuentan con edificaciones, que debido a su alto costo, no han podido ser adquiridos por los campesinos asentados. Se trata de casas patronales muy bien equipadas que, en algunas ocasiones han sido destinadas para escuelas públicas.

REUNION CON CAMPESINOS

Una de las primeras medidas que adoptará la CORA, será realizar un censo de las casas deshabitadas y que servirán para los fines mencionados. Luego se firmará un convenio con organizaciones campesinas, el Ministerio de Agricultura y la Dirección de Turismo, para determinar tareas específicas.

Esta reunión se llevará a efecto la próxima semana y a ella asistirán representantes de la Confederación Campesina de Asentamientos y Dirección de Turismo, para proponer y explicar los alcances de esta nueva medida a desarrollar.

ENTREGAN TITULOS DE DOMINIO A 3.600 FAMILIAS DE COQUIMBO

UN GRUPO DE TECNICOS del Ministerio de Tierras y Colonización viajó al puerto de Coquimbo con el propósito de levantar un plano del sector denominado Coquimbo Alto, donde cerca de 20 mil personas residen sin títulos de propiedad.

El Ministerio entregará a 3.600 familias que viven en cien manzanas del Alto, un título sobre el terreno en donde han levantado sus casas. Para ello el Fisco debe inscribir el terreno a su nombre y luego subdividirlo, entregando a cada ocupante la propiedad del suelo donde tienen su hogar.

El equipo de trabajo que viajó a Coquimbo lo integran los especialistas en aerofotogrametría, Nelly Labbé y Luis Vogoreau, los topógrafos Orlando Subiabre, Galvino Castro y

Hernán Lagunas, y los arquitectos-paisajistas, René Salas y Eugenio Zapata.

Los especialistas en aerofotogrametría y los topógrafos levantarán un plano, en tanto los arquitectos analizarán la zona para determinar cuáles serán las áreas que deberán desocuparse, donde se levantarán sitios de recreación y locales para las organizaciones vecinales.

Se estudiará además el encauzamiento de las quebradas que están destruyendo la zona pues se trata de torrentes que, en cada lluvia, arrastran enormes cantidades de sedimentos que arrancan todo el Alto Coquimbo, limitando la posibilidad de desarrollo pleno a los habitantes de las cien manzanas que integran el sector.

Eran buscados desde el año pasado: DETENIDOS LOS ASALTANTES DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

Desde ayer se encuentran en poder de la policía civil los autores del robo en dinero efectivo, por valor de 185 mil pesos, perpetrado en el año pasado, en la oficina del Servicio de Seguro Social de Lumbay.

Los ladrones cayeron en poder de efectivos del grupo rural de investigaciones de Santiago a cargo del inspector Omar Alvarado. Los funcionarios de investigación según las fuentes de los autores de este robo, el año pasado, y se tratarían de Antonio Soto Palma, de 27 años, apodado "El Pituco", y Pedro Luis González de 54 años, con firma de saltador y apodado "El Negro Pedro".

En la casa de Soto Palma en Lumbay, la policía logró recuperar 27 mil pesos en dinero efectivo que estaban ocultos en la parte alta de un muro y en un modero de calibre 22, más un par de zapatos de cuero que habían sido adquiridos con parte del dinero robado al Servicio de

Seguro Social.

En su declaración a las autoridades policiales, los detenidos dijeron haber actuado en compañía de José Díaz Rivera, apodado "El Pituco", que también fue aprehendido y de Pablo Muñoz, que aún se encuentra prófugo.

Por su parte José Díaz manifestó que había actuado además en mayo pasado en el robo de que fue víctima la oficina del Servicio de Seguro Social de Curepto, desde donde se sustrajeron 85 mil pesos en dinero efectivo.

El robo de esa localidad fue perpetrado en compañía de Osvaldo Letelier, delincuente habitual, que actualmente es buscado por la justicia por ser además autor del homicidio frustrado del detective segundo de Cúncul, Clodomiro Vergara.

Con fecha 13 de febrero los delincuentes apresados fueron puestos a disposición del Juzgado de Molina para su proceso correspondiente.

Se reúne el 16: Comando Comunal de la U P

EL 16 DE FEBRERO, a las 18 horas, en el salón de la Filarmónica, del Teatro Municipal se efectuará una reunión del Comando Comunal de la Unidad Popular de la primera comuna, con la asistencia de todos los dirigentes de los comités de bases.

En esta oportunidad se analizará el estado de la comuna, su tarea actual y futura en la Unidad Popular y en el cumplimiento del programa. Por tal motivo se encarece la asistencia de los dirigentes.

ASISTE AL "II ENCUENTRO LATINOAMERICANO" CAMILO TORRES

Con motivo de cumplirse un aniversario más de la muerte del Gran Líder Revolucionario Cristiano, CAMILO TORRES, asesinado en acción guerrillera el 25 de febrero de 1966 en Colombia, diversas organizaciones revolucionarias de América Latina le rinden homenaje el día 15 del presente a las 20 horas en el Teatro Domingo 737.

Asistirán destacados Dirigentes del Movimiento Popular chileno y de la Iglesia Joven.

PATRICIO HURTADO P. Presidente
CARLOS CARCAMO CLEMENT Secretario
Centro de Estudios Políticos Camilo Torres
SANTO DOMINGO 737 — SANTIAGO CHILE

Asombroso Eº 69

Vestidos camiseros en polycrón, trevira, duchesse estampado, telas sanforizadas.

Julin Serra

SAN ANTONIO 559 - DIAGONAL CERVANTES 684

LA NACION

Operación Verdad

En los mismos instantes en que el Presidente Allende llamaba a la conciencia de los periodistas para llevar a cabo la "Operación Verdad" contra la campaña internacional de desprestigio que ha lanzado la reacción desde el exterior, los reaccionarios criollos insisten en denunciar un totalitarismo que se desmiente de modo automático por la sola publicación de esas denuncias sin que nadie pretenda impedirlos.

Para estos reaccionarios criollos, los ataques desde el exterior no son contra Chile, sino contra el Gobierno al cual ellos también se oponen. Nadie se enoja porque ellos se opongan, pero llama a extrañeza que acepten la confusión y admitan casi con alegría que desde el extranjero se estimule la animadversión contra Chile, se lesione nuestro buen crédito, se perjudiquen nuestras relaciones internacionales, se deteriore nuestra imagen y hasta se anime la subversión. Todos esos propósitos extranjeros encuentran eco favorable en la prensa reaccionaria de nuestro país, ocupando espacios que estarían mejor empleados, siquiera, si se utilizaran en una oposición constructiva. Con hipocresía inaudita, se disculpan con que esas informaciones "las trae el cable", y que ellos no ponen ni quitan nada.

Cuando en verdad, con sólo publicarlas, ya están poniendo su intención al servicio de malas causas antinacionales. Por otra parte, el argumento de que "las trae el cable", revela, o malísima fe, o un servilismo de felones; si esas informaciones constituyeran noticia sólo porque las trae el cable, no se explica por qué silencian otros cables que favorecen nuestra imagen; salvo que su servilismo de felones los haga tragarse el criterio yanqui para determinar lo que es noticia y lo que no lo es: basta que un periodista norteamericano de la UPI o de la AP diga en su agencia qué es noticia, para que aquí acepten ese criterio y publiquen todas las bellacadas que se inventen afuera con el pretexto de que "lo trajo el cable".

De modo que la "operación mentira" montada en el extranjero, sólo es posible en Chile a condición de que existan periodistas o empresarios de la prensa dispuestos a servir de sucursales sumisas en nuestro país. Y una "Operación Verdad", como la que pide el Presidente Allende, tendrá que vencer la estructura en que se asienta todo el sistema de prensa. De allí que el rol de los periodistas, por espíritu nacionalista, por convicción

política, o por simple amor a la profesión y a la verdad, que es su sustancia, no puede ni debe quedar constreñido al diario deber de informar veraz y objetivamente sobre lo que ocurre. Tales periodistas deben asumir una tarea de alcances mucho mayores: desenraizar el sistema mismo que les impide muchas veces decir la verdad; desenmarcar las estructuras opresivas que aún permiten configurar un comercio de la información en beneficio de oscuros intereses minoritarios; salirle al paso a toda campaña cuyos fundamentos sean la mentira o el ocultamiento de la verdad; denunciar ante la faz del pueblo los manejos y maniobras que sus enemigos urden al amparo de una libertad de prensa que utilizan y niegan al mismo tiempo.

Los reaccionarios montan su "operación mentira" con absoluta tranquilidad, sin preocuparse porque los hechos puedan demostrar lo contrario de sus mentiras. El tema de la libertad de prensa es, tal vez, el que conlleva la mayor dosis de ridículo en estos momentos. Por definición, no se puede denunciar la falta de libertad de prensa en un país donde la prensa carece de libertad o está amordazada. Por el contrario —he aquí la paradoja—, cuando más se diga en un país que se ha terminado con la libertad de prensa, si eso se dice justamente a través de la prensa, se está demostrando que la libertad de prensa se está ejerciendo a plenitud, con respeto a los derechos de todos.

Un editorialista, por ejemplo, acaba de caer enredado en una de estas contradicciones lamentables, por decir lo menos. Refiriéndose a la compra de Zig-Zag por parte del Estado, para crear una editorial que sirva a Chile y para salvar de la cesantía a 900 trabajadores, el editorialista afirma que "la empresa Zig-Zag ha caído a manos del Gobierno", lo cual supone una melodramática caída de telón, un réquiem para la libertad de prensa y un triunfo para el totalitarismo. Y a pocos renglones, el editorialista reconoce con modestia de doncella o hipocresía de vieja beata, que "no conocemos las negociaciones que han tenido lugar en este asunto. Es probable que los propietarios hayan aceptado voluntariamente esta solución y que ella sea la mejor, dadas las circunstancias". O sea, para opinar y mentir, no hace falta conocer la verdad. Basta con ser editorialista y con ser reaccionario.

Tren de la Cultura

Hoy parte al sur el "Tren de la Cultura", auspiciado por el Departamento de Cultura de la Presidencia de la República, en cumplimiento a uno de los puntos contemplados en el Programa Básico de Gobierno de la Unidad Popular, que entre otras cosas, expresa lo siguiente: "El nuevo Estado procurará la incorporación de las masas a la actividad intelectual y artística, tanto a través de un sistema educacional radicalmente transformado, como a través del establecimiento de un sistema nacional de cultura popular".

En el "Tren de la Cultura" van artistas de teatro, de ballet, de danzas antiguas, folkloristas, escritores, cuya misión específica es llevar cultura y recreación a las masas laboriosas, estableciendo sólidos canales de relación entre los artistas y el pueblo. Esos espectáculos vivos, conferencias y charlas, llevarán el sello inconfundible de la Unidad Popular, porque por primera vez artistas y escritores salen al encuentro del pueblo bajo los auspicios del gobierno.

El "Tren de la Cultura" forma parte de la primera etapa de la Campaña Nacional de Cultura en que está empeñado el gobierno, procurando también la concientización masiva para incorporar al pueblo a los procesos de cambios revolucionarios que se plantearon con el triunfo de la U. P.

El hombre adquirirá ahora una importancia especial como capital humano, ubicándolo en un plano de dignidad y

aproximándolo a los beneficios de la cultura. A lo largo del trayecto hacia el sur del país, el Tren de la Cultura irá dejando formados o en vías de funcionar a los primeros "Centros Locales de Cultura Popular" contemplados en el plan trazado por el Comando Coordinador Nacional de Artistas y Escritores.

Las caravanas artísticas continuarán ofreciendo sus funciones a lo largo del territorio nacional, organizadas y auspiciadas por el Depto. de Cultura de la Presidencia de la República, con la cooperación de los artistas y escritores de la U. P. que se han incorporado a estas tareas con generoso entusiasmo. Este primer viaje del "Tren de la Cultura" dejará valiosas experiencias, las que serán debidamente aprovechadas para futuras etapas de difusión cultural.

Para contribuir al éxito de esta caravana cultural, diversos organismos de empleados y obreros de provincias cooperarán con la presencia de sus miembros para que la misión sea cumplida en la mejor forma posible. Así se procurará producir un profundo cambio en los métodos de difusión de la cultura en las masas laboriosas, que estuvieron marginadas de ella durante largos años y reciben ahora los beneficios del arte y la cultura impartidos directamente por sus cultores en un fraternal encuentro con el pueblo.

Gonzalo Drago

Educación para la Independencia

Dos conferencias internacionales realizadas en estos días en Lima han puesto de relieve la necesidad de elaborar y poner en práctica una educación para la independencia de América Latina y hacer plenamente conscientes a nuestros pueblos de las estructuras socio-económicas que expresan y profundizan la subordinación a centros de poder situados fuera de la región. Nos referimos a la reunión del Convenio Cultural Andino, o Andrés Bello, que reunió a los Ministros de Educación de Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia, Venezuela y Chile y del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura (CIECC).

Aunque idéntico a sí mismo en su esencia, el imperialismo de nuestro tiempo asume formas diversas y ejerce su influencia a través de canales distintos a los del pasado, como efecto de los nuevos elementos que la caída de los viejos imperios coloniales y la revolución tecnológica han llevado al cuadro histórico vigente.

Estas novedades con que se ha fortificado el imperialismo y se ha hecho más sutil (y por eso, más peligroso), se vinculan todas con los sistemas de valores, la educación, la ciencia y la técnica que han logrado importar a los países en desarrollo, creando maneras de ser y hábitos que tienden a fortalecer el esquema de dependencia en que éstos se encuentran. De este modo, se crea la propensión a la imitación y aceptación indiscriminada de ideas y valores foráneos, incompatibles muchas veces, como lo señaló el Ministro de Educación, en reciente entrevista concedida a LA NACION, con la personalidad, la situación histórica y los intereses de nuestros países. La plasmación de este espíritu imitativo y alejado de todo lo que sea creación propia, está estrechamente unido a una estructura social y económica que se nutre también de la dependencia de los grandes centros industrializados del mundo, capitalista, a través, principalmente, de la ciencia y la técnica. El uso de modelos, royalties, patentes y fórmulas importadas desde éstos se agrega a la recepción indiferenciada de capital extranjero para hacer del naciente esfuerzo de industrialización de nuestros países un simple segmento de la industria norteamericana.

Si queremos concluir con este peligrosísimo proceso de satelización de América Latina, es necesario formular y poner en práctica una educación para la independencia, dándole a ese término una amplia significación. Desde luego, todas las reformas educativas deben formar parte de una política integral de transformaciones estructurales socio-económicas, como se expresó en la Declaración que resumí las labores de la reunión del Convenio Cultural Andrés Bello, creando-se las condiciones necesarias para una efectiva participación de nuestros pueblos en el proceso de cambio "que supere toda estructura de poder concentrador y dependiente". Esta nueva actitud debe contener las bases para una acción creadora fundada en la propia personalidad del hombre latinoamericano que, en el vital orden de la ciencia y la tecnología, le haga capaz de alcanzar un conocimiento científico y tecnológico adaptado a sus recursos y que constituya una respuesta a sus necesidades.

En nuestro tiempo la gran batalla por la independencia se da en la vasta esfera de la cultura. Saber lo es la primera condición para ganarla. Las reuniones a que nos referimos han contribuido eficazmente a esta necesaria toma de conciencia.

C.N.

Médicos en Vacaciones

El sistema de cierre de farmacias impide enfermarse a la hora del almuerzo, y las vacaciones de los médicos nos prohíben enfermarnos durante el verano.

A mí me parece bastante bien, ya que no pudiendo estar enfermos, no nos queda otra solución que permanecer sanos.

Y esto de estar sano es algo bastante bueno: lo único malo es que uno no se da cuenta.

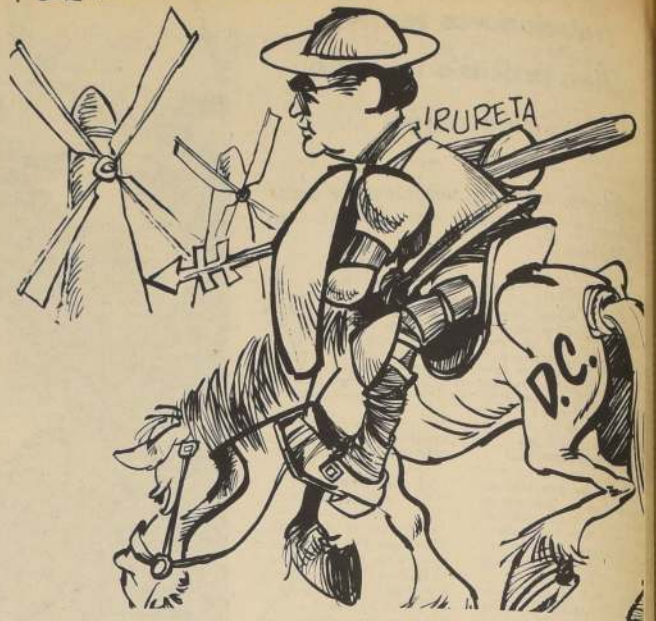
Para tener la sensación de salud se precisa de un punto de comparación. Si a uno no le duele nada, ¿cómo va a saber que está bien? La salud se echa de menos cuando la hemos perdido. Es decir, tenemos de ella una concepción meramente reminiscente e indirecta. Por eso conviene enfermarse un poco de vez en cuando. O, mejor aún, sentir un ligero dolor (en un tobillo, pongamos por caso) mientras el resto del organismo no nos duele en lo más mínimo. Así gozaremos de la salud en el momento de estar disfrutando de ella. De otra manera no la percibiremos sino cuando la hayamos perdido.

Deberían existir médicos especializados en hacer sentir una leve e intermitente sensación de enfermedad a las personas de espléndida salud, de modo que puedan tomar conciencia del excelente estado de su organismo, aunque algunos empujados enemigos de los médicos dicen que los doctores que enferman se dan en abundancia.

En todo caso, sería muy conveniente que las vacaciones de los médicos se planificaran a lo largo de los doce meses, para su propia conveniencia. Porque llegará el día en que nos acostumbraremos a no enfermarnos durante el año entero, tal como ya nos estamos acostumbrando a no enfermarnos en los meses del verano.

Máximo Severo.

TERRORISTAS



Vacunación Contra la Poliomielitis

Aún subsisten, y tardarán muchos en desaparecer, los ejemplos vivientes de uno de los peores flagelos de la humanidad: la poliomielitis. Esta plaga fue, quizás, el espectro más terrorífico que debieron enfrentar los padres hasta hace pocos años. La posibilidad de que el recién nacido contrajera el terrible mal, y se transformara en un lisado parcial o total y con el agregado de deformaciones visibles, constituía siempre una amenaza para los padres.

Pero también la poliomielitis o parálisis infantil atacaba a los adultos, aunque no con tanta frecuencia, al menos en nuestro país, como a los niños. La poliomielitis se enseñó particularmente con la población infantil de ciertas naciones como Estados Unidos de N. A. y los países europeos. Miles de niños morían anualmente atacados por este mal, y otros miles sobrevivían exhibiendo la feroz secuela de la plaga. Hasta que por fin la ciencia encontró un antídoto para prevenir el mal, y la primera vacuna, que llevó el nombre de Salk, en honor del médico norteamericano que la descubrió, se inculcó a un grupo de niños en forma experimental. Por un error de laboratorio esta vacuna, confeccionada en base a virus vivos, desencadenó el mal entre los vacunados en lugar de prevenirlo. Pero afortunadamente pudo establecerse el error, y el mundo pudo desde entonces contar con un eficaz antídoto contra la poliomielitis.

Posteriormente se desarrolló una vacuna tan eficaz y que ofrecía menos dificultades de fabricación y administración que la Salk, que era inyectable, y que ha

sido adoptada por la mayoría de los países. Se trata de la vacuna Sabin, nombre derivado asimismo de su descubridor, y cuya administración se hace por vía oral.

Aunque en nuestro país la poliomielitis nunca adquirió los caracteres catastróficos que tuvo en los Estados Unidos, por ejemplo, produjo grandes estragos, especialmente en la población infantil, y más escasamente entre los adultos. Como bien podrá comprenderse, la existencia de una vacuna eficaz no implica la extinción del mal sino solamente su prevención. La poliomielitis sigue existiendo y manteniendo su misma gravedad, provocando todos sus efectos en la población no vacunada.

De ahí entonces la importancia que reviste el plan de vacunación masiva contra la poliomielitis que pondrá en práctica el Servicio Nacional de Salud a contar del 15 del presente mes. Esta campaña contempla la vacunación de alrededor de 250 mil niños de las provincias de Arauco, Bío Bío, Malleco, Cautín y Concepción, y forma parte del Programa de Emergencia en Salud destinado a proteger a la niñez.

Es interesante señalar que colaborará con el Servicio Nacional de Salud la organización comunitaria. Las Juntas de Vecinos, los Centros de Madres y otras organizaciones comunitarias se encargarán de impulsar esta campaña de vacunación masiva. De este modo los organismos comunitarios prestarán una valiosa ayuda a la población en una materia tan importante como lo es la prevención de la mortalidad infantil.

Z

El Comentario Internacional

DEFINICIONES DEL PRESIDENTE LEVINGSTON

En reciente entrevista a una agencia internacional, el Presidente de Argentina, Roberto Marcelo Levingston, ha definido en términos oportunos y felices la doctrina que orienta a su Gobierno en relación a los demás países del Continente. Consultado específicamente sobre la calidad de político de filiación marxista del Presidente de Chile, expresó lo siguiente: "La ideología personal de un Presidente elegido por el pueblo de un país hermano, en forma alguna puede afectar a mi país ni a sus armoniosas relaciones bilaterales. La decisión del pueblo chileno es un acto soberano que sólo puede merecer el justo respeto de la Argentina".

De las expresiones del aludido Jefe de Estado se infiere el excelente pie de armonía existente entre Chile y Argentina, definición que posee particular relieve tratándose de dos países que poseen una extensa frontera en común, e incluso un prolongado litigio de límites en la zona del Canal Beagle. La disposición de ambos gobiernos, en orden a encontrar un arbitraje satisfactorio para las dos partes, como es de conocimiento último, puede considerarse que está en muy buen camino. Es posible que las Cancillerías chileno-argentina emitan un pronunciamiento que clarifique su identidad en materias de procedimientos, a fin de que el arbitraje se desarrolle dentro de canales de recíproca aceptación.

Por otra parte, el Presidente Levingston ha planteado su interés por fortalecer las actividades de complementación y desarrollo que los pueblos latinoamericanos realizan a través de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio-ALALC.

Naturalmente, agregó el mandatario argentino, los proyectos de desarrollo económico respectivos deberán conformarse a las necesidades y aspiraciones de los países, sin lesionar la legalidad interna de cada uno de ellos. Es de interés destacar el tono nacionalista de sus posiciones, cuando sostuvo que la "economía nacional"

es una "empresa argentina". Lo anterior no debe interpretarse como actitud contraria al desenvolvimiento de empresas comunes en que intervengan capitales foráneos. En este caso, los proyectos correspondientes deberán sujetarse primariamente a los objetivos e intereses de la nación argentina. En este sentido, la capacidad de decisión queda en manos de la Casa Rosada.

Las declaraciones que comentamos y que constituyen una honrosa reiteración de la categórica adhesión a los principios de autodeterminación y no intervención, permiten prever las inmejorables condiciones que se dan para el fortalecimiento de las relaciones culturales, comerciales, políticas e industriales de los gobiernos y pueblos de América Latina.

PERSPECTIVAS DE NUEVAS CAMINATAS LUNARES

El feliz regreso de los cosmonautas de la Apolo 14, Alan B. Shepard, Edgar Mitchell y Stuart Roosa, después de la permanencia de los primeros en la superficie selenita, en caminata que desbordó las 33 horas, permite predecir que la trascendencia científica del Proyecto APOLO está firmemente asegurada. En especial, los geólogos de las universidades norteamericanas estiman que dentro de pronto podrán determinar las coordenadas exactas en torno a la génesis de muchos aspectos del sistema solar, al cual pertenece el planeta que nos cobija. Entre otros hechos interesantes, cabe señalar que la estación científica automática instalada por el módulo lunar ANTARES, dará tarea para vanos años a las decenas de geólogos y sismólogos que estudian fenómenos de enorme significación para la vida lunar y terrestre. El envío de Apolo 15, proyectado para Julio del año en curso, permitirá recorrer grandes distancias en marcha de la luna, gracias a la puesta en marcha de un vehículo o automóvil eléctrico que trasladará a los astronautas. Dentro de poco se conocerán algunos de los primeros resultados de la fantástica empresa cósmica, datos que acaso justifiquen las enormes inversiones en dólares.

GRADUACION EN ACADEMIA POLITECNICA DE LA FACH

SE EFECTUO en la Academia Politécnica Aeronáutica la ceremonia de graduación de los Oficiales y Suboficiales alumnos que completaron sus estudios técnicos en el establecimiento.

El acto tuvo lugar en la sala de conferencias del plantel, ubicado en el Paradero 37 de la Gran Avenida, y contó con la presencia del Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia; el Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire César Ruiz Oyanau, el Subsecretario de Aviación, General de Brigada Aérea (R), Ricardo Ortega Freyre, el Director de Aeronáutica, General de Aviación (R), Osvaldo Croquevielle Cardemil, el Director de la Academia, Comandante de Grupo Guillermo Navarro, personeros del Alto Mando

Instruccional, Jefes, oficiales, agregados aéreos y otras autoridades.

Con esta clausura del año docente, la Academia Politécnica Aeronáutica entregó a la Fuerza Aérea tres oficiales ingenieros aeronáuticos, doce oficiales técnicos en abastecimiento, cuatro oficiales expertos en finanzas, y treinta y ocho suboficiales especialistas en instrucción técnica.

Durante la ceremonia, el Director de la Academia pronunció un discurso referente a la historia del plantel y a los avances logrados desde que fuera creada en 1938.

"Hasta el día de hoy—dijo— la Academia ha graduado a 89 oficiales ingenieros, 66 oficiales técnicos y 51 suboficiales en diferentes especialidades".

Reclama lector:

En Maipú el comercio cobra lo que quiere

VASCO ACUÑA SEPULVEDA, vecino de la Villa O'Higgins de la comuna de Maipú, visitó nuestra redacción para estampar una denuncia contra los comerciantes de su sector.

Dijo, que el comercio no respeta para nada las instrucciones impartidas por autoridades de Gobierno, que dicen relación con los precios de los alimentos y vestuario.

Al respecto, señaló que

por una corbata, que el año pasado costaba E\$ 60, ahora cobra E\$ 156. "La gente paga callada y no reclama—agregó— Esto no puede ser. El Gobierno está empeñado en una política económica que favorezca a los trabajadores. Por lo tanto, hay que defenderla y denunciar a los comerciantes inescrupulosos que burlan al Gobierno Popular", indicó, finalmente Vasco Acuña Sepulveda.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS ECONOMICOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación. Triciclos de repuesto, repuestos importados: grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D. Importadora Cycles Victoria. A-10

6 JUDICIALES Y LEGALES

ORDEN no pago cheque Serie A.S. N° 3691766 Cta 11875 - 4 por E° 800. Banco del Estado Suc. Huérfanos. A-15/6

CHEQUE. Extraviado en blanco Crédito e Inversiones. Suc. Plaza Bulnes Serie B N° 24249. Queda Nulo. A-15/6

SEGUNDO Juzgado San Miguel concedió posesión efectiva Silvia Paredes Cabezas a Sylvia y Erna Rahmann Paredes, sin perjuicio derechos cónyuge Guillermo Rahmann Zuleta. A-12-13-15-6

PRIMER Juzgado 3 febrero concedió posesión efectiva Inalte El sa a Alicia Guerra Inalte sin perjuicio derechos cónyuge Antonio Guerra Román. Practica re inventario solemn 17 febrero 17 horas Capitán Orellana 2240. A-13-15-16-6

HABIENDO extraviado cheque del Banco Londres y América del Sud Ltd. serie SH. N° 87669, por E° 877.64; queda nulo por haber dado el aviso correspondiente. A-15-6

HABIENDO extraviado tifa militar de la Escuela de Especialidades de la FACH a nombre de Juan Navi Bustamante Queda nulo. A-15/6

HABIENDO extraviado la Libreta N° 1299486 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Brígido Medina Gallardo. Queda nulo por haberse dado aviso. A-15/6

HABIENDO extraviado el Título N° 29749 por 375 acciones Banco Israelita de Chile a nombre de Gloria Fernández del Río queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. A-15/6

EXTRAVIADO. Por haberse extraviado contrato Bonos Car Serie A-036512 del 18-12-70. Este contrato queda sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente. A-15-6

RESOLUCION Cuatro Juzgado Civil Mayor Cuantía, once febrero 1971, se declaró que doña Blanca Urzúa Caneles viuda de Martínez, labores de casa, domiciliada Huérfanos 2247, Santiago, no tiene la libre administración de sus bienes. Habilitóse Fernando por el Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Expediente 3579-70 "Martínez, Blanca con Urzúa Blanca" Secretario. A-13-15-16-6

PRIMER Juzgado 10 febrero concedió posesión efectiva Rubén Enrique Torres Cabezas a Jorge Rubén y María Angélica Torres Sepúlveda sin perjuicio cónyuge Berta Sepúlveda Gutiérrez. Practicóse inventario solemn 16 febrero 10 horas. A-13-15-16-6

POR resolución Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía en los autos de la posesión efectiva quedada al fallecimiento de don Luis Francisco Lenz Prieto, el diecisiete del presente a las once horas, en mi oficina, Bandera 342, secretaria del Tribunal, practicaré ampliación inventario solemn de los bienes del causante Secretario. A-13-15-16-6

QUIEBRA Industrias Caming S.A. IC. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Por resolución de fecha 10 de febrero de 1971 se tuvo por verificado extraordinariamente un crédito preferente de Primera Clase a los señores Víctor Alfredo Olivares Echeverría y otros por la suma de E° 70.000. A-13-15-16-6

RESOLUCION Primer Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia intestada de Julio Carlos Abraham Ban a su cónyuge sobreviviente, Beatriz Cohen Kogan sin perjuicio de sus derechos como tal. A-12-13-15-6

EXTRACTO estatutos cooperativa de vivienda y servicios Habit. "Villa Chinchorro Alto" Limitada. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Villa Chinchorro Alto" Limitada, en formación, constituida con fecha 29 de Enero de 1971, según consta en protocolización N° 39 ante Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres de fecha 29 de Enero de 1971, esta compuesta de 49 socios fundadores, pertenecientes a la localidad de que surben 700 aportes de E° 10 c/u y declaran domicilio común en Edificio Richards N° 36 de la Ciudad de Anco. Objeto y Finalidad. Procurar viviendas al costo a sus asociados. Domicilio Ciudad de Anco. Duración. Indefinida. Capital suscrito. E° 343.000. Capital Pagado E° 68.600. Constitución de Fondos Sociales. Se constituirán los siguientes Fondos de acuerdo a la Ley de Cooperatividad de Responsabilidad, de Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional. Consejeros Propietarios Srs. Ociel Rivera Balcázar, Juan Larenas Leiva, Jaime Ramos Orellana, Vicente Victorero Aguirre y Oscar Morales Rojas. Suplentes señores Marcos Moncad Mc Kay, Arturo Gárate Ossandón, Orlando Zúñiga Castillo y Angelina Calvo Villa. JUNTA DE VIGILANCIA: Titulares señores Francisco Bernet Benavides, Samuel Cordoba Henríquez y Jorge Cortés Veliz. Suplentes señores Pedro Morales Avila, Juan Fredez Guerra y José Miranda Ibañez. Comité de Educación. Titulares señores Henríquez Álvarez, Álvarez Fernando Sepúlveda Mercado y Héctor Miranda Mateluna. A-13-15-16-6

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía Stgo. Rol N° 52384 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Edo y René Firmani Ambrosio inmueble de calle B.O'Higgins N° 101 al 107 rol N° 2-1 comuna de Santiago departamento de Santiago, inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 499 m2, y siguientes deslindes y medidas, según plano T N° 1091 confeccionado por expropiante Norte en 16.80 m, con calle Coronel Buena Sur, en 17.80 m, con Avda. B. O'Higgins Oriente, en línea G-H de 24.20 m, con calle Irene Morales Poniente, 33.50 m, con predios roles 2/52 y 2/2. Inscripción dominio expropiado a fs. 10486 N° 13863. Registro Propiedad 1970 Conservador de Bienes Raíces Santiago Indemnización fijada común acuerdo en E° 880.000 suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario. C-17-6

RESOLUCION Primer Juzgado Civil, doce febrero 1971, concedió posesión efectiva herencia intestada de Sergio Aguilar, a hijos Jenny, Sergio Manuel, Marco Antonio, Ester y Cristian Marcelo Aguilar Quijada, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Matilde Quijada, con beneficio de inventario que practicaré dieciocho febrero, diez horas, en mi oficina, Bandera 342. Secretario. A-17-6

RESOLUCION Primer Juzgado Civil, doce febrero 1971, concedió posesión efectiva herencia intestada de Anselmo Alonso López, a hijos Bernabé y Encarnación Alonso Villante, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Verónica Villante López. A-17-6

RESOLUCION Primer Juzgado Civil, doce febrero 1971, concedió posesión efectiva herencia intestada de Raul Silvio Fernández González, a hijos María Estela Fernández Bernardini, hija del primer matrimonio del causante; Pedro Enrique y Silvia Eugenia Cecilia Fernández Dittus, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Marta Rosa Elana. A-17-6

RESOLUCION Primer Juzgado Civil, doce febrero 1971, concedió posesión efectiva herencia intestada de Raul Silvio Fernández González, a hijos María Estela Fernández Bernardini, hija del primer matrimonio del causante; Pedro Enrique y Silvia Eugenia Cecilia Fernández Dittus, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Marta Rosa Elana. A-17-6

Dittus Bayer. Practicóse inventario solemn bienes causante dieciocho febrero, diez horas, en mi oficina, Bandera 342. Secretario. A-17-6

RESOLUCION Primer Juzgado Civil, diez febrero 1971, concedió posesión efectiva herencia intestada de Sara Fresia Arancibia Rivas, a hijos Jorge Orlando, Eliseo Humberto y Gabriela Sobreda Bregado Arancibia, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Antonio Angel Bregado Barcelona, con beneficio de inventario que practicaré el diecisiete febrero, a las diez horas, en mi oficina, Bandera 342. Habilitóse feriado. Secretario. A-12-13-15-6

RESOLUCION Primer Juzgado Civil once febrero 1971, concedió posesión efectiva herencia intestada de Mercedes Fernández Mira, a hijos Nibaldo y María de la Luz Correa Fernández y a herederos de Ramón María Antonio Correa Fernández, que son Isabel Margarita, María Verónica, Francisca Josefina, María del Pilar, Nibaldo Antonio, Carmen Rosa, María Trinidad, Catalina y María de la Luz Correa Videla. Practicóse inventario solemn bienes causante diecisiete febrero diez horas en mi oficina, Bandera 342. Habilitóse feriado. Secretario. A-12-13-15-6

7 REMATES

REMATE Judicial Resolución Séptimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía en juicio caratulado: Schwertzer con Rubio. Rol N° 3784 - 70 Remataré el día viernes 19 de febrero de 1971, a las 17 horas, en calle Huérfanos 1854, el 35% de los derechos sociales totales de la Soc. Aerolíneas Fiech Austral Ltda. Inscripción N° 4.118 N° 1.771 de Reg. Comercio de 1970. Escritura Pública de 17 de abril de 1970. Notario Herman Chadwick Valdés. Sergio Ravanal V. Martillero Público. A-15/6

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

COMPRO: ternos, pantalones, chomabas, camisas, zapatos, vestidos, pago bien. Portal Fernández Concha 960. Depto 223. A-15/10

ITINERARIO LAN CHILE

LUNES, VUELOS:
101. Llega 19.50 Procedente de Mendoza
151. Llega 15.40. Procedente de Nueva York
151. Sale 16.35. Con destino a Buenos Aires
100. Sale 17.30. Con destino a Mendoza
150. Sale 22.00. Con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York y a todas las ciudades de USA

MARTES, VUELOS:
171. Llega a las 12.30. Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, y Buenos Aires.
463. Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Lima.
170. Sale 13.30 con destino Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.
Conexiones. En Madrid, París y Frankfurt, para toda Europa.

MIÉRCOLES, VUELOS:
153. Llega 13.15. Procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
153. Sale 14.15. Con destino a Buenos Aires, Montevideo.
101. Llega procedente de Mendoza 19.50
100. Sale 17.30. Con destino a Mendoza
154. Llega 21.20. Procedente de Montevideo y Buenos Aires.
154. Sale 22.15. Con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

JUEVES, VUELOS:
171. Llega 12.30. Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, Buenos Aires.
455. Llega 12.15. Procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
131. Sale 14.00 con destino a Isla de Pascua y Papeete.
141. Llega 22.30. Procedente de Asunción y Antofagasta.
142. Sale 13.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.

452. Sale 21.45, con destino a Lima, Panamá y Nueva York.
Conexiones en Papeete a Sydney, Auckland, Honolulu, Tokio.
VIERNES, VUELOS:
156. Llega 13.15. Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.
155. Sale 14.15 con destino a Bns Aires y Montevideo.
101. Llega 19.50 procedente de Mendoza.
100. Sale 17.30 con destino a Mendoza
156. Llega 21.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
156. Sale 22.15 con destino Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, Nueva York.
Conexiones en Miami y Nueva York a todas las ciudades de USA y Canadá

SABADO, VUELOS:
451. Llega 13.10 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima.
621. Sale 8.15 con destino a Bariloche.
143. Llega 17.55 procedente de Asunción, Buenos Aires.
130. Llega 19.45 procedente de Papeete, e Isla de Pascua
140. Sale 8.15 con destino a Antofagasta y Asunción
620. Llega 19.05 procedente de Bariloche
170. Sale 13.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.
450. Sale 21.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Conexiones: En Madrid, París, Frankfurt a todas las ciudades de Europa.
DOMINGOS, VUELOS:
157. Llega 13.15. Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.
157. Sale 14.15 con destino a Buenos Aires
159. Llega 19.40. Procedente de Buenos Aires
152. Sale 9.00 con destino Lima, Guayaquil, Miami, Nueva York.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas.



LINEAS AEREAS

Aerolíneas Argentinas, Moneda 1124, Teléfono 87918.
Air France, Agustinas 1138, Teléfono 82421.
Alitalia, Moneda 1032, Teléf. 83336
Avianca, Moneda 1118, Tel. 714105.
Branniff International, Huérfanos 1199, Fono 713004.
British United, Agustinas 1243, Teléfonos 81712-87538.
Canadian Pacific Airlines, Teatinos 180, Tel. 65304.
Compañía Real Holandesa de Aviación, Agustinas 802 KLM, Teléfono 398001.
Ecuatoriana de Aviación, Huérfanos 1160, Tel. 68171.
Iberia, Líneas Aéreas de España, Agustinas 1118, Tel. 81716.
Ladeco, Huérfanos 1363, Teléfonos 84086-87425.
Lan Chile (Pasajes Internacionales), Agustinas esq. Morandé, Teléfonos 65201-84285.
Lan Chile (Pasajes Nacionales), Teatinos esq. Compañía, Tel. 65201.
Lufthansa, Agustinas 1080, Teléfono 716080.
Pan American, Huérfanos 1164, Teléfonos 68426-68623.
Scandinavian Airlines, SAS, Agustinas 1337, Fono 82736.
Swissair, Agustinas 1046, Teléfonos 81848-62324.
Varig, Huérfanos 1178, Tel. 716026.
Aerolíneas Peruanas, Agustinas 1109, Tel. 83132.
COMPAÑIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO
Agrotecna Ltda, Dominico 41.
Elicopservice, Huérfanos 1178.
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833.



SEMANA COMPROMIDADA ENTRE EL DIA 13 al 20 de FEBRERO de 1971

1er. SECTOR - MAPOCHO - AVDA. Bdo. O'HIGGINS TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA

FRANCO, INGLESA. Portal Bulnes N° 405. PORTENA, San Antonio N° 94. ROJAS, Morandé N° 13. MERCED, Mercado N° 403. IBERIA, Estado N° 190. GUZMAN, San Antonio N° 581

2° SECTOR - TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO

COLON, San Pablo N° 3310. ITALIANA, San Pablo N° 2402. BITRAN, San Pablo N° 1505. VENEZIA, Catedral N° 2201. QUINTA, Nueva Imperial N° 4498. BARRANCAS, San Pablo N° 5420. IDEAL, Mapocho N° 4052. BELICHA, Mapocho N° 6101. LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735. DIAGONAL, Gonzalo Bulnes N° 2491.

3er. SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO

ANDRADE, Alameda N° 2902. LAS REJAS, Avda. Ecuador N° 5142. LA SANITARIA, Basculán N° 698. CARRERA, Los Pinguinos N° 4294. SAN IGNACIO, Alameda N° 1500. MODERNA, Ramón Freire N° 1924. Mapu

4° SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE

BAQUEDANO, Vicuña Mackenna N° 2. ALHAMBRA, Lin esq. 10 Julio, SANTA ROSA, Santa Rosa N° 1398. PARIS, San Diego N° 2167. MAULE, León Ugaldé N° 1599. HOSPITAL, San Francisco N° 78. AVDA. MATTÁ, Avda. Mattá N° 994. BELEN, Nataniel N° 931

5° SECTOR - PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO LAS CONDES - BILBAO

DE LA CRUZ, Providencia N° 2012. DEL ORIENTE, Nueva Las Condes N° 7122. LEGUIA, Augusto Leguia Norte N° 210. SAN JUAN, Avda. Colón N° 5083. TOBALABA, Tobalaba N° 1191. VITACURA, Vitacura N° 5342.

6° SECTOR - IRARRAZABAL - BILBAO - BUSTAMANTE MACUL - LA REINA

FARR, Irarrazabal N° 3133. LARRAIN, Larrain N° 6877. LOS ALMENDROS, Pde. Bette Ordóñez N° 4508 ex-Diagonal Oriente, LA REINA, Simón Bolívar N° 5708. SUR, Avda. Grecia N° 1004. LA PROVIDENCIA, R. del Río N° 1654. LAS AMAPOLAS, Eliecer Parra N° 2032. BRASILIA, J. P. Alessandri N° 3533. SANTA MARTA, Poeta Vicente García Huidobro N° 4100. VILLA SANTA CAROLINA, Castillo Urrut N° 2259. VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000. BILBAO, Fco. Bilbao N° 1308

7° SECTOR - VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA

AEROPUERTO, Camino Melipilla N° 6075. KENIA, Avda. Central N° 6553. ROCA, San Joaquín N° 2399. TURQUETAN, Enrique Matte N° 1551. ASTURIAS, Gran Avenida N° 4306. PUNTA ARENAS, Gran Avenida N° 6045. BERNACCO, Gran Avenida N° 9878. SAN CARLOS, Uruguay N° 1812. LA LE GUA, Santa Rosa N° 3890. KARIN ex- NORVENIR, Santa Rosa N° 5862. SANTA ELENA, Santa Elena N° 2197. LA LINEA, Fernández Albano N° 02880. JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597-A

8° SECTOR - SANTA MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA AVDA. INDEPENDENCIA - AVDA. EL SALTO - AVDA. RECOLETA

LA PAZ, Avda. La Paz N° 402. SANTA LAURA, Santa Laura N° 1183. POPULAR, Vivaceta N° 1811. TERRA, Dgo. Santa María N° 2736. SANTA MARIA, Avda. Méjico N° 1298. PROGRESO, Pedro Fontova N° 4242. DOMINICA, Recoleta N° 483. CONCHALI, Avda. Recoleta N° 3110. REYES, Avda. Valdivieso N° 596

Guía Profesional

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 805
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142-2° Piso Oficina 204
Fono 39.9601
Pedir hora Lunes-Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 486745

DR. NORBERTO SÁENZ RECIO
Medicina Interna Corazón-Hígado-Riñón. - Estomatología-Obesidad
San Antonio 427. Of. 715
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General. Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 108-10° piso
Fono 7189/J

OCULISTAS

DOCTORATOSAN
Moneda 1040-Oficina 1204 Teléfono 84837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13

PEDICUROS

AVILES - AVILES
Pedicuros-Practicantes
Domiciliarios. Llámelos al
A7596-91566
En Rancagua, Sábados, 21913

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf, Ahumada 131 Depto 916
Fono 80828
Atiende prescripciones médicas en vías urinaria
Atención domiciliar

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
ABOGADO Huérfanos 886 Oficina 502 - Contratos
Posesiones Efectivas. Herencias. Letras, Cheques.



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS - JOAQUIN LEWIN. AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).
CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.
MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU. Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO; TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94 abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL- QUINTA NORMAL Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL-MIRAFLORES 50 Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL Abierto al público martes a sábado de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes.

teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

Supermercados AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA

DA LA VUELTA AL MUNDO

ANTIGUO POR SU PRECISIÓN Y SABOR - APLICADO POR SU BENEFICIO MAYOR

E.1.350

bandera 627

teefix

ETIQUETA AZUL CEYLAN

EN SUS EXCURSIONES LLEVE

Supermercados AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA

DA LA VUELTA AL MUNDO

ANTIGUO POR SU PRECISIÓN Y SABOR - APLICADO POR SU BENEFICIO MAYOR

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS
Secretaría General

CONCURSOS LEY N° 15.076

Llámanse a Concurso Dental Interno para proveer los siguientes cargos

PARA EL EQUIPO DE ARICA: Un "DENTISTA JEFE" con cuatro horas de jornada diaria, asignación de responsabilidad y quinquenios correspondientes.

PARA EL REGIONAL LA SERENA: Un "DENTISTA JEFE" con cuatro horas de jornada diaria, asignación de responsabilidad y quinquenios correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y recibo de las posturas ciones, hasta el 5 de marzo de 1971, a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N° 72, 5° piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CINES

EL CENTIN

Estado 237 (392100). Desde las 10.20 hrs. El hombre marca-
do (Drama may. de 14).

MONTEVIDEO Bandera 236 (84688). Desde las 10.30 hrs. Los
guerreros (Acción may. de 14).

CHARRA Bandera 76 (14403). Desde las 10 hrs. Chisum, rey del
desierto (Acción may. de 14).

MONITAS 825 (392414). Desde las 10 hrs. Las calientes
de Lady Hamilton. Las cosas de la vida (Acción may. de 14).

MONITAS 930 (33555). Desde las 11 hrs. Forasteros en
la luna (Comedia menores).

**SUS PROGRAMAS
MAS NOTIDOS EN UN
GELOSO**

Distribuidores autorizados
a través de todo el país.

En Santiago. **TELEMUNDI**

**GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
PERMANENTE DE FABRICA.**

TEATROS

BUENO. San Ignacio 1249 (50659). Cia de revista Nuevo
teatro 19 a 24 hrs. Show continuado.

LOS CARLOS. San Diego 246 (89350). PRODES - Descanso

AMERICAN San Diego 840 (82437). Descanso.

LA LUNA. Huérfanos 786 Cia de Lucho Córdova y Olvido Leguía 19.30
a 24 hrs. Show continuado.

LA LUNA. Huérfanos 837 (30176). Cia de revistas Bim Bam Bum. 19.
30 a 24 hrs. "Cumplimos 18 años... espárra la noticia".

LA LUNA. Recoleta 343 (776883). Cia de revistas Strip Tease
19.30 a 24 hrs. "Las calientes noches de Lady Manuela".

INSTITUTO "SAN CRISTOBAL"

FRANCISCO SOMMER M.
ENSEÑANZA EN LA CONDUCCION DE
VEHICULOS MOTORIZADOS

INSPIRADO EN EL INTERES DE LA
SEGURIDAD PUBLICA

CELEBRA SU
25 AÑOS

CONTINUA LABOR A BENEFICIO
DE LOS FUTUROS CONDUCTORES

SEDYLAN S.A.C.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE
ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta
General Ordinaria de Accionistas de esta
sociedad para el día 22 de Febrero de
1971, a las 9.30 horas, en la sede social de
Vicuña Mackenna N° 3150, con el
objetivo de considerar la Memoria y Balance
anual por el periodo comprendido entre el
1° de Julio de 1969 y el 30 de Junio de
1970 y elegir los Inspectores de Cuentas
para el nuevo ejercicio.

**CIERRE DEL REGISTRO DE
ACCIONISTAS**

Para los efectos derivados de la celebra-
ción de la Junta, el Registro de Accionistas
permanecerá cerrado desde el 8 al 22 de
Febrero inclusive.

EL DIRECTORIO

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. David
Copperfield (Aventuras menores).

CINELANDIA. Puente 540 (85732). Desde las 13 hrs. Una señora
estupenda. El día de la boda.

CITY Agustinas 1022 (66687). Desde las 10.25 hrs. El dulce cuerpo
de Deborah (Drama may. de 21).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Los
guerreros (Acción may. de 18).

DUCAL Agustinas 777 (35375). Desde las 10.30 hrs. Amores entre
extraño (Drama may. de 18).

ESPAÑA. Estado - Huérfanos (398488). 14. 16.30. 19 y 21.30 hrs.
Sor Ye Ye (Musical menores).

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. Aeropuerto.
(Acción may. de 14).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). 15. 18.45 y 22 hrs.
Mayerling (Drama may. de 18).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. La dama y
el vagabundo (W. Disney menores).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. El
gran desfile del circo (Menores).

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 10 hrs. Matar pa-
ra vivir (Suspense may. de 18).

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. La mudanza
(Comedia may. de 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 13 hrs. Con cuanto
amor (Drama may. de 21).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. Los guerre-
ros (Acción may. de 18).

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 11 hrs. Los giras-
les de Rusia (Drama may. de 14).

NILO. Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. Sabata vie-
ne a matar (Acción may. de 18).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. Per-
dedor por instinto (Comedia may. de 18).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. Sandokan
el tigre de la Malasia (Acción menores).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Los guerre-
ros (Acción may. de 18).

REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. Chicago Chi-
cago (May. de 18).

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. Quiero llenar-
me de ti. El gitano.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. El milagro
de la vida (Drama may. de 18).

San Antonio - I. Valdez V. (36093). Desde las 13
hrs. Risas inolvidables. Nuevo festival de dibujos animados

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. Corre som-
bra corre (Drama may. de 21).

SAN MARTIN. Alameda - San Francisco (35357). Desde las
11 hrs. Corre sombra corre (Drama may. de 21).

SANTA LUCIA. Alameda - San Isidro (34718). Desde las 15:
18.30 y 22 hrs. Krakatoa al este de Java (Acción may. de 14).

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. Chisum
(Acción may. de 14).

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Ben
Hur. Cuando explota la furia.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. El Nido de
avispa (Acción may. de 14).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. La fia-
ca. Zeta.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 13 hrs. Los 6
invincibles (Acción may. de 18).

WINDSOR. Ahumada - Moneda (89761). Desde las 10.25
hrs. Palabras de amor (Drama may. de 14).

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10.25 hrs. Sin un
adios (Musical may. de 14).

14.30 INFORME CIENTIFICO
14.45 LA TORMENTA
15.45 EN LA HORA DE TE SUPREMO
16.00 MANTINE EN EL 4
17.45 DIBUJOS ANIMADOS
17.55 ABBOT Y COSTELLO
18.20 LAS AVENTURAS DE RIN TIN TIN
18.40 JOHNNY QUEST
19.00 MI AMIGO TONY
19.50 PANORAMA UNIVERSITARIO REGIONAL
20.15 SHOW MUSICAL WATTS
20.20 NOTICARIO LAN CHILE
20.30 BONANZA
21.20 NOTICARIO PROLENE
21.45 LA CALDERA DEL DIABLO
22.20 PENSION LA ROSA

15.45 NOTICARIO PROLENE
16.00 LARGOMETRAJE "La roquetona" con Sandra Dee
y Cliff Robertson
17.25 CANTICUENTOS
17.30 LOS FABULOSOS CIENT
17.45 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
17.55 CANTICUENTOS
18.00 MAR INSOLITO
18.25 CANTICUENTOS
18.30 MI PAPA Y MI MAMA
19.00 77 SUNSET STRIP
20.00 TAMBIEN SUCEDE
20.05 LARGOMETRAJE "13 fantasmas" Con Charles
Herbert y Jo Morrow
21.30 EL MUNDO DE LOS DEPORTES
21.55 TV TIEMPO WELL A
22.00 MARTINI AL INSTANTE
22.30 PATRULLA JUVENIL
23.30 NOTICARIO PROLENE
23.35 CIERRE

18.30 NOTICARIO
18.35 AQUINO SE ADMITEN GRANDES
19.00 HIT PARADE
19.30 PROGRAMA POBLADORES
20.00 NOTICARIO
20.05 LA CALDERA DEL DIABLO
20.30 CINE SERIE
21.00 TELESERIE "EINSTEIN"
21.30 NUEVEDIARIO
22.00 DE PRENSA
23.00 NOTICARIO
23.05 CONCIERTO
23.35 CIERRE
REUNION DE PRENSA

14.00 PASADO MERIDIANO: Teletarde con Gina Zuanic
TELESERIE "GUTIERREZ"; JARDINERIA Con Hugo
Clark; PINTORES FAMOSOS: película MUSICA BEAT.
CINE PRA UD: "RETAGUARDIA" con Guy Madison
17.35 JOHNNY QUEST
18.10 LA HECHIZADA
18.40 YO SOY ESPIA
19.35 EL SAPO Y LA CULEBRA
19.45 TELENOCHE
20.13 EL TIEMPO
20.23 BONANZA
21.28 SHOW DE BILL COSBY
22.00 TELETRECE
22.35 LA GRAN JORNADA
23.00 LUNES ESPECIAL
23.40 TELECIERRE

Cartelera de CINE

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139
(392749). Desde las 14 hrs. Ze-
ta. La fiaca.

SECTOR PUÑO PROVINCIAL VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval
1435 (43811). Desde las 14 hrs.
Lily. Secretismo. El botín
más grande del mundo.

CALIFORNIA. Irarrázaval
1564 (498061). 16. 19 y 22 hrs.
Ese loco deseo de amar. (Comedia
menores).

DANTE. Washington 26
(494359). 16. 19 y 22 hrs. Las
grandes vacaciones (Comedia
menores).

EGANA. Plaza Egaña (271026).
Desde las 15 hrs. Mi bella dama.
Buth Cassidy.

EL GOLF. Apoquindo 3368
(480046). 16.30. 19 y 22 hrs.
David Copperfield. (Acción
menores).

HOLLYWOOD. Irarrázaval
2900 (42389). Desde las 13 hrs.
Al servicio secreto de su
majestad. Asalto de mil a-
viones. El barquero.

LAS CONDES. Apoquindo
Noruega (484067). 16. 19 y 22
hrs. Slegar el hombre marca-
do (Acción may. de 18).

LAS LILAS. E. Yañes J. de Dios
V. (43116). 16. 19 y 22 hrs.
Perdedor por instinto. (Comedia
may. de 18).

LO CASTILLO. Vitacura
(481981). 16.15. 19 y 22.15 hrs.
Matar por vivir (Suspense may.
de 18).

MARCONI. Manuel Montt 932
(42867). 16. 19 y 22 hrs. El dia-
blo por el rabo. (Comedia may.
de 18).

MACUL. J. P. Alessandri 3547
(258791). Desde las 14 hrs. El
padreito. Ha entrado una
mujer. Matrimonio y sexo.

ORIENTE. Pedro de Valdivia
099 (41345). 16.30. 18.45 y
22.15 hrs. Forasteros en New
York. (Comedia menores).

PEDRO DE VALDIVIA. P. de
Valdivia-Bilbao (43948). 16. 19
y 22.15 hrs. Chisum rey del Oes-
te. (Acción may. de 14).

VERDI. P. de Valdivia 5273
(499704). Desde las 14 hrs. Cali-
che sangriento. El agente QQ
7. El profesor hippie.

**SECTOR 10 DE JULIO
FRANKLIN GRAN AVENIDA
AVDA MATTIA**

ALHUE. Población. Dávila
(581427). Desde las 14 hrs. Cali-
che sangriento. Agente Cu Cu
7. El profesor hippie.

AMERICA. Ruble 390 (52443).
Desde las 13 hrs. El padreito.
Melodía inmortal. Interludio.

ESMERALDA. San Diego
(64303). Desde las 13 hrs.
Al servicio secreto de su majes-
tad. Asalto de mil aviones. El
barquero.

GRAN AVENIDA. Gran Aveni-
da 4830 (52163). Desde las 14
hrs. Chisum. El rey del oeste (Ac-
ción may. de 14).

IMPERIAL. San Diego 1344
(51112). Desde las 14 hrs. Cupi-
do motorizado. El Gnomó
móvil. El hombre la mujer y el
dinero.

LIRA. Pintor Cicarelli 293
(52181). Desde las 14 hrs. Cupi-
do motorizado. El Gnomó
móvil. Cupido motoriza-
do.

MONACO. Diez de Julio-A.
Prat (382845). Desde las 13 hrs.
Clint. El solitario. Esa mujer. El
fin del juego.

PORTUGAL. Diez de Julio
252 (34816). Desde las 14 hrs.
La balada del desierto. El ar-
reglo. Los malditos.

PRAT. San Diego 2117
(50754). Desde las 13 hrs. Dos
hombres violentos. Los 4 des-
piadados. Máteles a todos y
regrese solo.

ROMA. San Diego 230
(67258). Desde las 14 hrs. El
arreglo. La balada del desier-
to. Los malditos.

SAN DIEGO. San Diego 612
(81093). Desde las 14 hrs. Fue-
go negro. La pieza del diablo.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides
1202 (51262). Desde las 14
hrs. El gitano. Quiero llenar-
me de ti.

SUR. San Diego 935
(61524). Desde las 13 hrs. La pa-
sión de un hombre joven. El que
viaja con el diablo.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho
4117 (731384). Desde las 10
hrs. Espartaco y los 10 gladi-
dores. El oro de Santa Cruz.
Cuarenta años de de novios.

MAIPO. San Pablo 4251
(731982). Desde las 14 hrs. Los
4 despiadados. Dos hombres
violentos. Máteles a todos y
regrese solo.

**SECTOR
SAN PABLO-ALAMEDA
BRASIL-ESTACION**

ALAMEDA. Alameda 2987
(91254). Desde las 12.30 hrs.
Khartoum. La pantera rosa.
Irra la dulce.

ALCAZAR. Brasil 373
(80122). Desde las 14 hrs. Dios
sabe cuanto amé. Lady "L".
Los buscadores de oro.

ALESSANDRI. Alameda
2879 (96848). Desde las 11 hrs.
De Sade (Drama may. de 21).

BLANCO ENCALADA. Avda.
B. Encalada (91787). Desde
las 14 hrs. Cupido motoriza-
do. El hombre la mujer y el di-
nero. El Gnomó móvil.

CARRERA. Alameda 2151
(86685). Desde las 13 hrs. Clint.
El solitario. Esa mujer. El fin
del juego.

COLON. San Pablo-Maipo
(733146). Desde las 13 hrs. El
botín de los valientes. El últi-
mo día de la guerra. Uno des-
pués de otro.

MINERVA. San Pablo 3230
(733342). Desde las 13 hrs.
Prisionero de la ciudad. Cora-
zón salvaje. Samba.

MONUMENTAL. Alameda
3943 (91555). Desde las 14
hrs. Espartaco y los 10 gladi-
dores. El oro de Sta. Cruz. 40
años de novios.

O'HIGGINS. San Pablo-
Cumming (86929). Desde las
13 hrs. El bastardo. Jeff.
Frankenstein debe morir.

SECTOR INDEPENDENCIA

LA PALMILLA. Pedro Fontova
5021. Desde las 14 hrs. Progra-
ma sorpresa.

NACIONAL Independencia
801 (370594). Desde las 13
hrs. Espartaco y los 10 gladi-
dores. El oro de Sta Cruz. 40
años de novios.

VALENCIA. Plaza Chacabuco
(370288). Desde las 14 hrs. La
balada del desierto. El arreglo.
Los malditos.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Se pone en conocimiento del público, en cumplimiento de
lo dispuesto en el Art. 550 de la Ordenanza General de
Construcciones y Urbanización, que la Municipalidad por
Acuerdo N° 10 de fecha 13 de Enero de 1971, resolvió modi-
ficar el Plano Oficial de la comuna en la calle Arica, en el tramo
comprendido entre Hermano Eyraud y Bernal del Mercado
con el fin de que dicha calle conecte en línea recta con la Avda.
Blanco Encalada pasando sobre el patio de maniobras de la
Estación Alameda.

Los interesados en conocer los antecedentes de la modifi-
cación en referencia, pueden consultarlo en la Sección Plan
Gral. Urbano de la Dirección de Obras Municipales, Merced N°
753, 3er. piso, de 9.30 a 11 horas.

ALFREDO JOHNSON VILLARINO
Director de Obras Municipales

**BUSES
COMBARBALA**

Salida diariamente a las 30 horas, de ida y re-
greso. Calera, Los Vilos, Canela, Combarbalá,
Chañaral Alto e intermedios.

AMUNATEGUI N° 810 - FONO 60313

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN
Tokyo, Japan

**Relojeria
GABOR**
ESTADO 48

**LO MEJOR
en
TANAX
es
TANAX**

**HOY DIA
LUNES
DIA de USAR
DOLLY PEN**

FABRICA

- en formalita
- 40 colores
- modelos y medidas
varias
- entrega inmediata

SAN DIEGO 1758

Anual	\$ 398.00
Semestral	\$ 213.00
Trimestral	\$ 112.00

EGIPTO SE PRESENTA POR PRIMERA VEZ EN V. DEL MAR

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal). El Consulado de la República Árabe Siria en Valparaíso, por medio de su representante en la zona, Elias Maluk, director del Instituto Chileno-Arabe de Cultura con sede en Viña del Mar, invitó a los periodistas, portafolios y corresponsales de diarios, radios y TV de la capital, a la presentación de la delegación egipcia que asiste al XII Festival de la Canción de Viña del Mar. Es la primera vez que este país queda seleccionado en un Festival chileno y el compositor André Ryder, finalista con el tema "Dime, dime", que interpreta la cantante Manar, ha creado hasta la fecha la música de más de 120 películas. Es autor, además, del Himno Nacional de la RAU, compuesto con motivo de la revolución, o sea, de la nueva canción patria egipcia. Por su parte, la rubia Manar, fina, de almebrados ojos verdes, es una admiradora del gran patriota árabe fallecido, y su único hijo, de nueve años, se llama precisamente Nasser, en homenaje al líder. Junto a la menuda Manar, contrasta la atlética complexión del "Cocodrilo del Nilo", como llaman en la RAU a su esposo, cuatro veces campeón mundial de natación, que ha cruzado varias veces el Canal de la Mancha y que cuenta con una playa con su nombre en El Cairo, Abu Hef. A su esposa, según contó con humor, la conoció en una piscina, ya que además de ser una de las primeras cantantes de la República Árabe Unida, es campeona de ballet acuático. Manar es, de igual forma, campeona de equitación y batió un record en Canadá, en este deporte.



● El maestro André Ryder, primer premio del Estado de la RAU, clasificó canción que defiende Manar

Ryder, pianista, director y arreglador de los temas de los principales cantantes egipcios, que canta Manar, se han clasificado ya en numerosos festivales, tales como Tokio, Atenas, Yugoslavia, Barcelona, etc., adjudicándose premios "sin llegar todavía al primer puesto".

CANCION PARA FESTIVAL DE VIÑA

"Dime, dime", al que puse música sobre un texto poético de un autor egipcio", dijo André Ryder. "Fue compuesto especialmente para el Festival chileno y lo canta Manar, soprano de coloratura, que graba para los dos sellos que existen en la RAU, 'Voz del Cairo y Voz del Arte'. Ella ha actuado en Canadá, USA, Italia, Grecia y España". Interrogado sobre la música "pop" en Egipto, declaró que "allá no había música 'pop', pues es muy difícil cantar el beat en árabe".

El compositor de "Dime, dime" luce, como músico, el Primer Premio del Estado de la RAU y se le conoce como un excelente campeón de judo, del que tiene el título " Cinturón amarillo". Se

manifestó, al igual que Manar, admirado de las bellezas de Valparaíso y Viña del Mar, y el Parque Vergara le produjo "una sensación de ensueño, de paraíso". Señaló que "hace veinte años se preocupa de la música árabe, habiéndose iniciado como jazzista. Dictó una charla acerca de las características y diferencias de esta música con la construcción musical occidental. "Hay notas de música árabe que no existen en el piano; por eso basé la canción concursante en una construcción que no precisa de instrumentos árabes típicos, la escala cromática árabe es de una variedad inmensa".

LA CANCIÓN

La canción egipcia fue estrenada el jueves en Viña del Mar y destacó su musicalidad y belleza. "Es un bolero árabe", nos dijo André Ryder. Manar la canta en ese idioma, pero la finaliza con una estrofa traducida al español.

"Dime que llegar al cielo, dime, eso es fácil para mí, pero dime cómo llegar, cómo alcanzar tu corazón tan lejano como el sol".

REVUELO

Luciendo un "hegal" negro y dorado (especie de cintillo) sobre su cabeza el velo que han popularizado las "odalisca" en las películas occidentales, Manar y el maestro André Ryder se enfrentaron a la curiosidad y expectación que motivó su presencia entre los periodistas. La delegación de la RAU fue oficialmente recibida en Valparaíso por el Consol de la República Árabe Siria, Elias Maluk y miembros del directorio del Club Unión Árabe de la provincia, que se hizo presente en la entrevista por medio de Ernesto Zahr, William Manzano y René Harre.

REQUERIMIENTOS

Aunque tanto Manar como el maestro André Ryder, se manifestaban reacios a incidir en el terreno político, les fue difícil sustraerse al asedio periodístico en este aspecto. "Yo he venido a cantar", dijo la cantante, "pero si me preguntan respecto a cuál es la posición de la mujer árabe frente al conflicto existente, debo decir que el nos fue impuesto; ¿qué actitud cabe al ser invadidos por una potencia extranjera?" "Es lo que me pregunto al mismo tiempo yo".

De ahí para adelante, las preguntas se mantuvieron en el terreno musical y así se supo que las composiciones del maestro

PRIMER PREMIO del Estado de la RAU, autor del Himno de la Revolución nasserista, es el compositor y director de orquesta André Ryder, dueño musical de la hermosa canción egipcia "Dime, dime", que clasificó por primera vez a ese país en el Festival de Viña.

Opinión del público:

UN FESTIVAL ENAJENANTE

COMENZO SIENDO la noticia del día. La preocupación de la gente. La gran incógnita para los artistas y compositores. Hoy podemos decir con tranquilidad que se desinfló.

La ingenuidad natural de los chilenos los hizo pensar que "este año" sería diferente, pero DESILUSION grande, con mayúsculas. Los mimos de siempre están apenados y no los mueve nadie. Ya ni los más adeptos veraneantes del lujoso balneario de Viña del Mar se interesan por un evento donde llega una gran cantidad de artistas desconocidos que no emocionan ni a los más tontos.

Una vez más queda probado que todo tiene que cambiar. ¡En un Chile nuevo, un Festival de Viña nuevo!

Ahora sólo falta esperar que no echen "al saco" a los tres chilenos que quedan representándonos.

Pero como es necesario dar a conocer la opinión del público en general, LA NACION hizo una encuesta entre varias personas para conocer lo que, con respecto a un festival que, según muchas personas, no representa nada y a nadie.

Viviana Escalona: 24 años, estudiante de leyes de la Universidad de Chile, piensa: "A mí no me entusiasma porque sé muy poco de él, porque no me interesa. Es un Festival que funciona en torno a los intereses comerciales de la gente y por lo tanto todo lo artístico que pueda tener se desvirtúa por los 'manejos' económicos que se advierten detrás de todo el lujo y la pompa que se ve en cada tarde en la Quinta Vergara."

Pamela Palamara: 18 años, estudiante secundaria. "Yo no entiendo mucho. No lo he podido seguir. A veces escucho las canciones en la radio, porque no puedo ir. Tengo familiares en Viña, pero las veces que he ido no pude ir porque no tengo plata para la entrada. Además, creo que hay muchas 'cabras pitucas' que la miran mal a uno. No es para mí."

RENE PALMA, mecánico de 43 años: "Pienso que es un gran negocio. Hay muchos intereses creados. Tiene que cambiar el modo del festival para que llegue al pueblo."



OSVALDO DIAZ: voz sobresaliente del Festival.

Miguel Cortés: 24 años, estudiante de arquitectura: "Muy pobre. El nivel de las canciones es bajo. Casi no le he seguido. Sólo vi la final de la primera parte. Pienso que la animación tuvo algunos vacíos."

Maria Eugenia Saavedra: 21 años, estudiante de sociología de la Universidad de Concepción: "Este festival está mal porque se ejerce una presión derechista de parte del público. Tenemos el caso de las canciones de Tiempo Nuevo que sufrieron las pifias del público porque no les gusta que les digan la verdad. Ellos siempre han tenido ánimo de entretenerse con canciones sin contenido, sin importancia. Aquí es el fruto del sistema capitalista que ha tendido a enajenar a la gente, por eso considero que por el momento político que vive Chile debería suspenderse o cambiar su estructura."

Arturo González: 30 años, publicista: "La posibilidad de los autores nacionales, tanto de temas melódicos como folklóricos, que presenten al torneo temas de real categoría musical, se ha visto truncada por decima segunda vez."

Pareciera como que cada año las composiciones compitieran, no tratando de ser las mejores, sino las peores de todo el año musical chileno. Demás está decir, que los temas aquí presentados invadieran luego las radios, por lo que tendríamos que seguir escuchando los bostros que allí compiten, no con el afán musical sino comercial ciento por ciento. La situación se hizo extensiva este año a los temas que llegaron a competir del extranjero. Todos malos, por lo que trataron de esconderse detrás de algunas figuras de prestigio, aunque otras de dudosa calidad, como es el caso de la orquesta checoslovaca, de niñas con mini falda, pero de bajísima calidad. La revelación del torneo es Bigote Arcoz."

Mafalda Zuñiga: 28 años, empleada doméstica. "No sé, me parece bien. Algunas canciones no me gustan. Lo que

más me gusta son los trajes de las artistas y que vengan artistas buenos como Nicola Di Bari y Víctor Manuel."

Humberto Gajardo: 32 años, empleado particular: "No me interesa el desarrollo mismo del evento, sólo me informo de las finales. Me interesa saber quién ganó, nada más."

José Muñoz: 36 años, médico ginecólogo: "Festival clasista, porque a él sólo tiene acceso un sector muy reducido de la población y que no es por cierto, el sector que representa a las grandes mayorías nacionales. Esto último quedó bastante claro con la actitud adoptada por el diario El Mercurio que recogió las protestas de un grupo de espectadores que no estuvieron de acuerdo con un tipo de canción popular y que este matutino entonces lo tomó políticamente."

Juan Miranda: 27 años, empleado: "Formidable, porque ganó Ginette Acevedo, es una de las cosas más interesantes. Hay muchos extranjeros, pero yo sé que los chilenos van a ganar. En cuanto a la organización, es mejor que en otros años. Ha tenido mucho público. Las canciones tienen otra modalidad."

Eso piensa la gente común y corriente. Muchas opiniones en contra, pocas a favor y otros tantos que no les interesa. El caso es que a la gran masa no le llega, por algo será.



NANO PARRA y Los Patricios: sigue comentándose favorablemente su Velorio

DE ESPAÑA CON AMOR

LLEGO NINO TE QUIERO TE QUIERO BRAVO. El joven que hizo "empalidecer" a Raphael vino a tomar parte en el Festival de Viña. No se sabe aún si continuará luego la extensa gira por Sudamérica que había anunciado. De todas maneras "er niño" está aquí y más de alguna "lola" se desmayará.

NINO BRAVO es un joven valenciano, de 24 años muy apuesto, que le han permitido mantener la atención femenina. Desde los 16, NINO se encuentra absorbido por la música. Sus primeros pasos los dio en un conjunto, donde él hacía de vocalista. Al poco tiempo NINO, en ese entonces

Luis Manuel, que es su nombre de pila, logró destacarse. Una casa grabadora le ofreció contrato, pero él desistió porque no incluían a sus compañeros. Así perdió una posible oportunidad de éxito.

Pasaron dos años y volvió a ser requerido por una casa grabadora. Esta vez aceptó NINO grabar para FONOGRAF de España, dos temas del compositor MANUEL ALEJANDRO: COMO TODOS Y ES EL VIENTO. Dos temas de gran contenido poético que no tardaron en destacarse en los rankings españoles. Luego se presenta en el Princip de Valencia y barre con el espectáculo desen-



MANAR, FAMOSA CANTANTE EGIPCIA, ha conquistado con la pureza de su voz y la digna representación que hace de su país, República Árabe Unida, en el Festival Internacional de la Canción en Viña del Mar. Rubia, ojos verdes y muy blanca, los periodistas la encontraron cara de gringuita.

ROLANDO ALARCON EN EL TREN DE LA CULTURA

Rolando Alarcón, su nombre basta para presentarlo. Triunfador en dos festivales de gran relevancia; el año pasado en Viña del Mar con "El Hombre", y recientemente en el Festival del Sol, con "La Compañera", siempre acompañado por el dúo "Los Emigrantes". Ahora, también con el dúo, está listo para partir este martes, hacia el sur del país, formando parte de la embajada artística y cultural que ha organizado el Departamento de Cultura de la Presidencia.

EL GRAN HONOR DE SER LOS PRIMEROS

Los tres tienen mucho que contarnos respecto del Tren de la Cultura, el papel que protagonizarán en esta gira, el significado que para ellos tiene una iniciativa de este tipo etc.

—¿Qué piensan sobre el Tren Popular de la Cultura?

—Esta iniciativa está totalmente de acuerdo

con lo que debe ser un gobierno popular: acercar el arte y la cultura a todos los que hasta el momento habían permanecido marginados —es Carlos Valladares, uno de Los Emigrantes, quien responde—

—Como artistas ¿qué significa para ustedes esta gira?

—Es una experiencia nueva por la integración del espectáculo que se presentará en todas

las provincias, allí estaremos juntos los folkloristas, los actores de teatro, los bailarines, plásticos, escritores etc. Por otro lado tendremos un real contacto con el pueblo, lo que nos dará enormes posibilidades de enriquecernos artísticamente, pues además recibiremos el aporte de los folkloristas de provincia y actuaremos en asentamientos, sindicatos y poblaciones", declaran.

Para Rolando Alarcón, además de construir el Tren un inmenso avance en lo que a política cultural se refiere, se tendrá la posibilidad de "llevar un mensaje" optimista a las provincias, sobre todo en estos momentos en que diversas fuerzas tratan de desvirtuar el trabajo del Gobierno."

—Y para usted, como Rolando Alarcón, conocido folklorista ¿qué significado reviste el Tren Popular de la Cultura?

—"Lo veo como la posibilidad de iniciar una verdadera labor pedagógica, enseñar al público a consumir arte, hay que encargar los gustos de lo contrario no cualquier iniciativa se pierde. Finalmente, puedo decir que tanto para mí como para "Los Emigrantes" es un gran honor ser los primeros folkloristas en participar en un espectáculo de este tipo, tan diferente a los innumerables shows pseudo-artísticos pero sí muy comerciales que dan vuelta el año efectuando giras, la mayoría improductivas."

Por su parte "Los Emigrantes", aun cuando han obtenido mucho éxito acompañado a Rolando Alarcón, constituyendo un dúo que se inició hace 13 años, cuando ambos Enrique San Martín y Carlos Valladares eran estudiantes normalistas. En la gira, además de acompañantes, actuarán solos, tanto en el espectáculo integral como en los distintos lugares contemplados en la gira de este Tren que muy luego será apreciado por el público sureño.

LLEGA MANZANERO

LLEGA ARMANDO MANZANERO. El pequeño cantante fue contratado especialmente para realizar la elección de la Reina de las Playas de Arica.

Manzanero viene directamente del Night Club La Concha de Puerto Rico, después de cumplir actuaciones en la zona del Caribe, Las Vegas, Miami, Bogotá, Caracas y México.

El mexicano llega en pleno apogeo de su carrera artística, la cual será coronada próximamente por RCA Internacional, quien lanzará por primera vez un long play de un artista en una campaña simultánea en todos los países de habla hispana, como homenaje a este compositor e intérprete.

La vuelta del creador de "Esta tarde vi llover", "Somos Novios", "Adoro" y otras, es esperada con vivo interés, ya que la última vez le fue imposible actuar para el grueso del público.

El hecho de que Manzanero actúe en Arica ha llevado a la Junta de Adelanto de esa ciudad, a coronar con broche de oro este espectáculo internacional de belleza, que contará con la asistencia de Reinas del Perú y Bolivia, las que darán un marco de categoría a este torneo que capta la atención del país.

Esto mismo ha motivado las actuaciones de artistas de la zona norte. Para el efecto, se ha preparado una caravana de estrellas que acompañarán a Manzanero, resaltando entre ellas, DEAN REED, Armando Navarrete, Lucette de Francia, Anita Flores y muchos más.

cadenaando un sinnúmero de críticas elogiosas. Así se transforma en figura. Toda la prensa habla de su éxito.

Aparte de gustar de la música NINO BRAVO ha manifestado ser un entusiasta de la literatura. Entre sus autores favoritos están Papini y Stefan Zweig. Es un muchacho de gran sensibilidad, la que vuelve extraordinariamente bien en sus interpretaciones. MANUEL ALEJANDRO ha manifestado: "Es fabuloso. Cuando canta no me recuerda a nadie. Es diferente. Con esta declaración eché por tierra los comentarios que hizo la prensa entre la calidad de Raphael y NINO

BRAVO, ambos intérpretes de canciones de MANUEL ALEJANDRO."

Más tarde se presenta en el Festival de Barcelona defendiendo un tema de MANUEL ALEJANDRO: NO DEBO PENSAR EN TI, que no resultó ganador, pero se transformó en éxito de ventas. Luego graba un nuevo single con los temas: TU CAMBIARAS Y EN LIBERTAD, que tienen igual suerte que los anteriores.

En Chile se editó el último suceso musical de NINO en España. El resultado no se hizo esperar, TE QUIERO, TE QUIERO es hoy número uno en Chile, al igual que en España.